

Stiprinkime vieninguma Vasario 16-tos proga

Francisco Pagado
Concesión N° 1585
TARIFA REDUCIDA
Concesión N° 216

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

Prenumerata: Argentinoje 15 pezų arg. met.:

Visur kitur 5 Am. dol., oro paštu 7 Am. dol.

Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:

calle José León Suárez 5684, Buenos Aires.

Telefonas: 60 — Villa Lugano — 3153

Reg. Nac. de la Prop. Intelectual N° 1039982

Redactor-Redaktorius: Constantino NORKUS

Periodico Lituanos, fundado en el año 1927
Redacción, Administración e Imprenta:
calle José León Suárez 5684, Buenos Aires.

Editor-Leidėjas: Francisco OŽINSKAS.

N° 1386

BUENOS AIRES, VASARIO 11 D., 1971 METAI JUEVES 11 de FEBRERO 1971

METAI (AÑO) 43.

SIMO KUDIRKOS BANDYMAS NUSIZUDYTI

Amerikos pakraščiu sargybos vedamoji byla apie lietuvio jūrininko-radisto Simo Kudirkos 21. 12. 70 grąžinimą Sovietų Sąjunga laivan susidarė virš 1.000 puslapių storumo. Jį grąžinusieji admiralai paleisti atsargon, o Vigilant laivo kapitonas perkeltas kitam laivan.

Apie jokių įvykių taip plačiai JAV dienraščiai nerašė, kaip apie Kudirkos grąžinimą. The New York Times tvirtina, kad Kudirka tikėjo amerikiečių teorijoms apie laisvę. Ir kuomet Vigilant laivo įgula, pildydama admiralų įsakymą varu jį grąžinti, jis prašė peilio, kad nusizudyti, bet amerikiečiai nedavė peilio, tik stebėjosi, kad jo laivo kolegos jį muša ir sukrūvintą spardo.

Kai kurie JAV Kongreso nariai pataria savo vyriausybei padėti Kudirkai įvykinti savo siektą idealą: Pasiūlyt sovietams iškeisti jį į keliolika Amerikoje kalinamų sovietų draugų.

Simo Kudirkos tragedijai ištirti JAV lietuviai studentai įkūrė komitetą: The Simas Committee, 103 N. Roosevelt Avenue, Bloomington, Indiana — 47401.

Simas Kudirka tapo legenda asmenybe. Jis primena Vinčą Kudirką, didžiausią kovotoją už laisvę ir demokratiją.

Tomai veiksmų memorandumų nepadarė tiek propagandos Lietuvai, kaip Simo Kudirkos pasiryžimas. Admirolas Ellis aiškina, kad Kudirką grąžinti jam patarė iš Vašingtono...

VILNIUJE PASIBAIGĘ SIMOKAIČIO BYLA

Vytautas Simokaitis, 34 m. amžiaus, ir jo nėsčia žmona Gražina Mickutė, 21 m., skiriami iš Vilniaus į Palangą 9. 11. 70 bandė priverst vairuotoją skristi švedijon, bet nepavyko.

Po ilgų tardymų Simokaičių byla Vilniuje tęsėsi 10 dienų ir 19. 1. 71 pasibaigė. Simokaitis nuteistas mirti, o jo žmona 3 metus kalėti.

Simokaičiai gavo 7 dienas laiko prašyti pasigalėjimų.

Vasario 1 gauta žinia, kad Vytautui Simokaičiui mirties bausmė pakeista 15 metų kalėjimu.

— United Press praneša iš Maskvos, kad TSRS pradėjo eksportuoti Vakarų Vokietijon savo gamybos autus Moskviečiams. Einant susitarimu, bus eksportuojama po 3.000 autų kas met. Kaina nuo 6 iki 7 tūkstančių markių. Prisiimtina, kad pasaulinėse lenktynėse Londonas — Meksika inž. Kastyčio Girdausko ir Bubnovo vairuojamas Moskviečių dar 3 tos pačios gamybos autai atvyko antroji grupė.

— Vatikane įkurtą Jono XXIII vardo taikos premiją, įteikiama kas 3 metai, pirmą kartą popiežius Paulius VI įteikė Albanijoje gimusiai vienuolei Teresei (Agnes Boyaxhiu). Ji yra 60 metų amžiaus, misijonierės darba dirba Kalkutoje. Premija 15 milijonų lirų (24.000 dolerių).

Pasekminga Apolo-14 kelionė mėnulin



Ir kalne Gedimino,
Kur padangė melsva,
Plevėsuoja banguoja
Išdidžiai vėliava.

Kiek žiedų, kiek žalumo,
Kai nuo kalno žvelgi:
Vilnius mums visad mielas,
Vilniaus žemė brangi!

Pajaučėjo, atgijo
Miesto mūrai seni.
Noris dainą sudėti,
Kai per Vilnių eini.
E. Matuzevičius.

APOLO-14 ASTRONAUTAI GRĮŽO NUO MĖNULIO

Apolo-14 iš Cabo Kennedy 31. 1. 71 išskraidytas mėnulin su astronautais Alan Shepard, Edgard Mitchell ir Stuart Roosa. Pirmieji du išbuvo ant mėnulio 33 valandas, tyrinėdami jo kraterius ir "gamtą". Paskui su 45 kilogramais mėnulio skeveldrų savo modulu "Antares" grįžo "Kitty Hawk" bazen, kur jų laukė astronautas Roosa. Po to savo "Antares" grąžino mėnulin sužūtimui, o patys leidosi atgal žemėn, skrisdami iki 38.000 kilometrų per valandą.

Žemę pasiekė 9. 2. 71, nusileisdami Ramiajame Vandenynė, 900 kilometrų nuo amerikiečių Somos.

Viso pasaulio mokslininkai sveikina Apolo-14 didvyrius, atidengiusius daug mėnulio paslapčių.

Mėnulio "užkariavimas" amerikiečiams jau kainavo 4.800 milijonų dolerių.

ZIMANO VIETON PASKIRTAS LAURINČIUKAS

Tėviškės žiburiai (21. 1. 71) skelbia, kad ilgametis Tiesos vyr. redaktorius Henrikas Zimanas paskirtas Komunisto redaktoriū, o vyriausio Tiesos redaktoriū paskirtas jaunosios kartos atstovas, plačiai pavažinėjęs po pasaulį žurnalistas Albertas Laurinčiukas.

Laurinčiukas yra šiaurietis. Senelis G. Zimanas yra Lazdijų apylinkės dvarininko sūnus.

— Izraelio organizacija Haifa paskyrė 50.000 dolerių tam asmeniui, kuris sugaus Paragvajuje besislaptantį Hitlerio bendradarbį daktarą Josef Mengele, nužudžiusį daugybę žmonių Aushwitz koncentracijos stovyklose.

— Čilės vyriausybei užmezgus ryšius su komunistine Kinija, nacionalistinės Kinijos atstovas, protestuodamas, išvyko iš Santiago.

— Lenkijos uostuose Gdynėj, Sopot ir Danzige kartojasi neramumai darbininkų tarpe.

— Bolivijos vyriausybė numalšino aviacijos sukilimą.

— Anglijos futbolo spekuliacijoje (la pella) kunigas James Curtin išlošė 100.000 svarų sterlingų (240.000 dolerių). Didensę dalį paaukavo labdarai, kadangi "neturi laiko tvarkyti tokį didelį kapitalą".

— Čekoslovakijoje įvykusioje tarptautinėje spaudos fotografų darbų parodoje bronzos medalį laimėjo kaunietis foto menininkas R. Rakauskas.

— Afrikos respublika Uganda, 236.000 kv. kilometrų, su 8 milijonais gyventojų, nuo 25. 1. 1971 turi naują valdžią: Prezidentui dr. Miltonui Obote išvykus į Nairobį, gen. Idi Amin ir policijos viršininkas Oreyma pasigrobė valdžią "liudies gerovei".

— United Press praneša iš Bonn kordobietis boksininkas Luis Roosa nugalėjo sostinės čempioną Carlos Ponce. Teisėjai: Albi, Rey ir Kaleka.

Pragyvenimo reikmenų kainos ir nuostoliai

Argentinos valstybės biudžetas 1970 metais suvestas su 77.300 milijonų senųjų pezų nuostoliu. Nuostoliai pasirodė 27 % didesni, negu buvo planuojama.

To dėlei tapo pakeltos valstybinių įstaigų aptarnavimo kainos: Paštas, telegrafas, telefonas, geležinkeliai pakėlė kainas. Visi valstybiniai mokesčiai pakelti. Už darbų pakėlimas nesiderina su valstybinių mokesčių pakėlimu.

O būtiniausi pragyvenimo dalykai — duona, pienas, mėsa, daržovės, vaisiai, kūras — neturi jokių kainų suvaržymo lubų.

Esant tokiai padėčiai bijomasi ar naujasis pezas išsilaikys savo aukštumoje ir ar neįvyks dar vienas infliacijos etapas.

— Iggam firmos direktoriui einant iš Londono banko Buenos Aires skyrė 29. 1. 71, plėšikai atėmė 14 milijonų pezų. Tą pačią dieną pasigrobė 10 milijonų iš Hurlinghamo banko. Iš Bank of America centro pavogta keleivių čekiai 300 tūkst. dolerių sumai iš kurių 100.000 dolerių jau konfiskuota Buenos Aires pinigų keitimo agentūrose.

— Dr Luis Maria de Pablo Pardo — Argentinos u. r. ministeris pirmininkavo šios šalies delegacijai Amerikos Šalių (OEA) konferencijoje Vašingtone. Svarstyta kova su teroristais Pietų Amerikoje.

— Lietuvos TSRS nauju teisingumo ministru paskirtas Alfonso Randakevičius.

Lenkijos įvykių atgarsiai Argentinoje

La Prensa 28. 1. 71 patalpino platų aiškinimą apie Lenkijos uostų darbininkų streikus, kurių pasirašė inž. Nowinski ir dr. Ordones.

Pareikšime sakoma, kad kas penktas laivas galingo Sovietų laivo pastatytas Lenkijoje ir pusdykiai parduotas, o darbininkai ubagiškai atlyginami, dėl to jie streikuoja.

Primenama, kad paskutinio karo metu Stalinas susitaręs su Hitleriu pasidalino Lenkiją, o dabar vėl susitarė Maskva su Bonnos vyriausybe, kad slopinti Lenkijos savitovumą.

— Dr. Oscar Alende, buvęs Buenos Aires provincijos gubernatorius ir UCRI radikalų partijos vadovas, pasitarime su Respublikos prezidentu gen. Roberto Marcelo Levingston įrodinėjo, kad reikalinga gerinti visuomeniniai šalies santykiai.

— Viktoras Jonas Limba 22. 1. 71 Buenos Aires 3 de Febrero velodrome dalyvavo dviratininkų lenktynėse, kurių laimėtojai bus skiriami tarptautinėms varžyboms. Pratimuose Limba II.

La Prensa 1. 2. 71 patalpino didelį V. A. Limbos paveikslą su aprašymu: Sausio 31 lenktynėse jis vėl tapo pirmuoju.

— Buenos Aires mieste 16. 12. 70, vadinamų laisvės sargų organizacijos "Libertad" nariai gatvėje pagrobė advokatą dr. Nestor Martins ir jo klientą Conrado Zenteno Delgadillo. Manoma, kad pagrobėjai yra iš tos pačios organizacijos, kurios dalyviai pagrobė ir nužudė buvusį demokratinių prezidentą generolą Aramburo.

— SIP (Sociedad Interamericana de Prensa) spaudos atstovai pasėdžiodami Rio de Janeiro mieste, apsvaistę spaudos laisvės klausimą Pietų Amerikoje. Argentinoje, Brazilijoje ir Urugvajuje tas reikalas žymiai pagerėjęs. SIP kritikavo spaudos laisvės varžymą Kuboj, Haiti, Panamoje, Čilėje ir Peru.

— Buenos Aires ukrainiečių kolonija 24. 1. 71 įvairiais aktais paminėjo Ukrainos nepriklausomybės paskelbimą, įvykusį sausio 22, 1918.

Nesulaikomas pragyvenimo reikmenų pabrangimas

Pakėlus visas susisiekimo priemonių kainas, autai-taksimetrai taipgi pakėlė savo tarifą 20 %. Nafta nauja valiuta dabar kainuoja 45, o pagerinta (especial) 51 c. litrai. Kerosenas ir gas oil 26 litrai.

1970 metų bėgyje pragyvenimas Argentinoje pabrango 21,7%.

Devyniems universitetams suteikta paskola

BID — Banco Interamericano de Desarrollo — paskolino 40 milijonų dolerių devyniems Argentinos universitetams: Kordobos, Cuyo, La Plata, Litoral, Nordeste, Rosario, Sur, Tucuman ir Tecnologia.

Paskola grąžinama per 25 metus, su 2 1/2 % metinių palūkanų.

— Buenos Aires universitetas paskyrė 20 stipendijų (po \$ 1.000 mėnesiui) civiliniams inžinieriams pasitobulinimui kelių statybos darbams, nuo kovo 8, 1971 — 16 mėnesių. Baigus kursą reikia dirbti 18 mėnesių prie kelių statybos. Teirautis (iki 25. 2. 71): Las Heras 2214, 2 aukštas, Tel. 80-0666.

— La Prensa (13. 1. 71) pasaulinėse mokslo naujienose talpina Lietuvos Chemijos Instituto Vilniuje padarytus pagerinimus žmogaus širdies operavimui. Aprašymas papuoštas nuotrauka.

Stipendijos jauniems agronomams

Dirvos ir vandenų studijoms Wageningen universitetas teikia stipendijas Argentinoje agronomijos fakultetus baigusiems jauniems agronomams. Mokslas nuo šių metų rugsėjo iki 1973 m. liepos.

Stipendijų reikalą prašoma kreiptis Olandijos ambasadoje, Maipu 66, Buenos Aires, iki vasario 15.

— Paragvajuje susektas dr. Joseph Mengele. Jį susekė Vienoje gyvenančio S. Weisenthalio — buvusio nacių kalinio — organizacija, ta pati kuri sugavo Adolfą Eichmaną Argentinoje ir Franz Stanlį Brazilijoje.

— Kviečių derlius Argentinoje apskaičiuojamas 4.215.000 tonų, t. y 40 % mažiau, negu pernykstis, — skelbia žemės ūkio ir gyvulininkystės ministerija.

Smarkus lietus padarė didelius nuostolius

Respublikos prezidentas gen. R. M. Levingston su v. r. ministru ir palydovais 4. 2. 71 skraidė į Chaco ir Formozos provincijas susipažinti su lietaus padarytais nuostoliais. Suteiktos paskolos be pastogių likusiems tūkstančiams šeimynų.

Buenos Aires miestas su apylinkėmis taipgi buvo "paskandytas". Dėl apsemtų bėgių sustojo traukiniai, žemelyje gričių užgeso elektra, mūsų Villa Lugano ir kai kurios kitos sostinės ir priemiesčių dalys dvi savaites neturėjo telefonų susisiekimo.

Tos aplinkybės priverstė suvėluoti A. L. Balso numerio išleidimą.

Teikiamos stipendijos studijavimui užsieny

Tarptautinio Rotary distrikto 489 apmoka kelionę į abu galus ir vieną metų pragyvenimą ir mokyklą kurioje nors iš 150 pasaulio šalių, kuriose veikia Rotary klubai.

Pasinaudoti gali Argentinoje baigusieji universiteto mokslo arba studentai bei kurios mokslo šakos. Raštu arba asmeniškai kreiptis: Suipacha 552, 3 aukštas, raštinė 1, Buenos Aires.

— Tabako derlius Argentinoje šiemet apskaičiuojamas 66.000 tonų. Pernai eksportuota 14.869 tonų.

— Buenos Aires Luna Parke kordobietis boksininkas Luis Roosa nugalėjo sostinės čempioną Carlos Ponce. Teisėjai: Albi, Rey ir Kaleka.

Liūdesio valandoje,

ALFONSUI BUTKEVIČIUI

mirus, jo mylimai žmonai Onai Podžiūtei-Butkevičienei reiškiamė gilią užuojautą.

Valerija Kazlauskaitė-Deveikienė ir šeima.

JAV 9. 11. 1970 staiga mirus

ALFONSUI LATVĖNUI

reiškiu gilią užuojautą jo žmonai, mano jaunų dienų draugei Onai Aulaseitei-Latvėnienai ir jų sūnui inž. Rimui Latvėnui, liūdesio valandoje.

Ona Gudliauskaitė-Ožinskienė.

(Daugiau užuojautų — kituose puslapiuose)

Prasidėjus 1971 metams Gerbiamieji Argentinos Lietuviai Balsu skaitytoriai suaktyvinkite savo prenumeratas!

LITERATŪROS VAKARAS
VILNIUJE

● **LIETUVIŲ SPAUDOS ME-
TRAŠTIS**, 1968. Paruošė Užsienio
Lietuvių Bibliografijos Tarnyba.
Išleido JAV LB Kultūros Fon-
das, 1970 metais, Chicagoje. Au-
toriai: Dr. Z. Ašoklis ir Chica-

goje gyvenantis J. Valaitis. Red.
J. Švedas. 118 puslapių. Tiražas
500 egz. Spausdino Vlado Vijeio
kio spaustuvė. Leidinys perdevėmė
tendencingas, nerūpestingai pa-
ruoštas. Straipsniai periodikoje
90 % iš klerikalinės spaudos. Kny-

gy saraše nesuminėtas Gražinos
Opaitės-Boleckienės feljetonų rin-
kyns, kurį taip plačiai ir paan-
kiai V. Giedraitis recenzavo Nau-
jajose. Apibūdintos ne lietuviams
priklausančios šv. Kazimiero ka-
pinės, bet nesuminėtos Lietuvių

Tautinės. Daugybė korektūros klaidų. Laikraščių ir žurnalų skyriuje priskaityta 75 leidiniai, su parapijų lapeliais ir sieniniais kalendoriais, bet visiškai nesuminė-

ta seniausias užsienio lietuvių laikraštis Vieni-
kraštis Vieni, seniausias Pietų
Amerikos lietuvių laikraštis Ar-
gentinos Lietuvių Balsas, vien-
telis Brazilijos lietuvių laikraštis

Mūsų Lietuva, Urugvajaus para-
pijos Žinios, Venecuelos Lietuvis.
Elta ispanų kalba, Lietuviai Ame-
rikos Vakaruose, Rosario mieste
išėjęs jau antras storas (214 pusl.).
leidinys Lietuviai Argentinoje ne-

suminētas nei knygu nei periodi-
kos skyriju, Austrālajos īš tri-
ju laikrašču suminētas tik vie-
nas. Lietuviu Enciklopedijoje ir
gen. konsulo A. Simučio Pasaulio
Lietuviu Žinyne minimi Laisvė
Vilnis, Darbas ir Liaudies Balsas
bet čia minimame spaudos metra-
tyje jų nėra. Lietuvių Žurnalistas

Sajungos Pranešėjas spaudos me-
traštyje paskelbtas be adreso
nors daugumos žymima ir prenu-
meratos kaina. Šiuo savo leidiniu
Bendruomenė pasirodė visiškai ne-
bendruomeniškai

● **BOLETIN**, V. Vokietijos u
r. ministerijos savaitraštis ispa
nų kalba, gruodžio 18, 1970 metų
laidoje skelbia, kad pokarinių Vo
kietijos rašytojų kūrinis 26 ša
lių laidųkles yra išleisusios 64

2 **MUNDO FILATELICO**, Nr 26, gruodžio, 1970. 26 puslapių, didelio formato. Linotipija A. L.

Balso spaustuvės.
 ● **NEW WORLD REVIEW**, Vol.
 38, Nr. 128 puslapiai, kaina 1 dol.
 25 c.
 ● **VOCERO ISLEÑO**, Nr. 83

sausio, 1971. Red. leid. Vincas Vytautas Nalivaika, islas del Ibicuy
B. K. A.

 LEONAS MUŠKETAS saži

Tintorería Continental

J. J. Sartoris, sav.
 Pavieniai ir urmo darbai
 C. M. Ramirez 1474 TE. 922-0114
 Skyrius:
 Piedrabuena 5365, V. Lugano

● Restoranas „DOS AMIGOS“ ●

* PASEO COLON 449. Bs. As. *
 * S. Paulauskienė & A. Degulis *
 * Steponas Paulėnas, ved. *
 * TE 33 Avenida 3202 *

Šestdieniais ir sekmadieniais Lietuviška muzika
PRIVEŽA kolektyvai: 22 - S, 236, 220, 226, 21, 291 ir
specialus autobusus iš Liniars.
Patogus privažiavimas privačiais automobiliais.
UŽSISAKIUSIEMS DUODAMI LIETUVIŠKI PIETŲS
PAVENIAMIS IR GRUPĖMS SALEJE

TOLIMOS VIEŠNOS PAS ARGENTINOS LIETUVIUS Naujų Metų proga prisimena ALBalsą

**IRENA S. BURKAUSKIENĖ
GRĮŽO LIETUVON**

Po beveik trijų mėn. (nuo lapkričio 4, 1970 iki sausio 27, 1971) viešėjusi pas savo tėvo seserį Agnė Stanionytę ir jos vyrą, tetą Henriką Olsiewiczą Villa Lugano, Buenos Aires mieste, jų vaikus, med. gydytojus dr. Eduardą, dr. Robertą ir jų šeimas, iš Seduvos atvykusi ekonomistė Irena Stanionytė Burkauskienė, sausio 27, 13:30 val., Lufthanza linijos lėktuvu, per Dakar išvyko Afrikon, o iš ten Aeroflot lėktuvu Maskvon ir vėliau Vilniun. Nežinrnt, kad tai buvo pats vidurdienis ir darbo diena, į Internacionalinį Ezeiząs aerouostą, apart virš minėtų šeimų, palydėti atvyko: Pr. ir O. Ožinskai, Kl. Viečas su žmona Monika Sabaliauskaite, Ursulė S. Kaušakienė, Z. Mickevičius, M. Mickevičius ir kiti, kurių pavardžių Jūsų korespondentas nesužinojo.

Tolima viešnia per trumpas atostogas Argentinos lietuvių tarpe įsigijo daug draugų ir pažįstamų, ypač šėduviškių bei kedainiškių tarpe, kurie labai apgailestavo, kad taip greit išvyko.

Ypatingos, viešnagės pradžioje sąlygos, neleido plačiau susipažinti su Argentinos kultūrinio gyvenimo bei įdomesnėmis turistinėmis vietomis, kaip tai San Carlos de Bariloche — Argentinos Šveicarija, Mendoza — Kordiljerų kalnų papėdėje arba įdomiomis Kordobos provincijos vasarvietėmis bei didžiausiu Pietų Amerikoje vandenpuliui — Cataratas del Iguaçu ir kitomis, kurios tikrai yra vertos turistų dėmesio. Tik viename savaitgaly viešnia su savo giminačiais buvo nuykusi į Mar del Plata ir Miramar. Bet orui esant blogam, net dorai negavo pasimaudyti Atlanto bangose.

Dėka B. Paždagio šeimai viešnia susipažino su lietuvių draugijomis: Argentinos Lieuvų Centru ir Argentinos Lietuvių Susivienijimu. Taipgi buvo specialiai pakviesta į Lietuvių ir jų įpėdinių ratelio Lietuva dvejų metų su kaktuvinius pietus, Bernal, kur turėjo progos plačiau susipažinti su savo tėvynainiais.

Su P. O. Ožinskais lankėsi pas Ant. ir Bronę Svarlius, Rosario mieste, dalyvaudami jų dukters Nėldos ir žento Fares Addoumie didžiulio naujo prekybos namo inauguracijoje, kur dalyvavo šauniam pokylyje virš pusės tūkstančio žmonių. Ta proga su Ožinskais aplankė Santa Fe ir Parana miestus ir juos jungiantį potpinį tunelį 2680 metrų ilgumo. L. Ryselio buvo palydėta į La Plata, pasauliniai garsų archeologijos ir panteologijos muziejų.

Pirmąjį šių metų sekmadienį Stasys ir Valė Dumbliauskaitė Žaltauskai su leva Dumbliauskiene viešnią iš Lietuvos buvo pasikvietę į savo užmiestinę sodybą, Hurlingham, kur daug pasikalbėta, dar daugiau padainuota su viešnia, kuri pasirodė esanti neeilinė dainininkė, T. Lietuvoje dalyvaujanti saviaviečių dainuodama kaip solistė ir duetuose. Išsikalbėjus sužinota, kad yra automobilio vairuotoja, dalyvauja respublikinėse auto lenktynėse. Taip gi kraujo Donora. Nežinrnt, kad yra vedusi su agronomu Vladu Burkausku, augina sūnų Egidijų, kuriam šių metų kovo 3 sukanka 9 metų, pati Irena Burkauskienė dirba Seduvos Kiln. Mech. Kolo noj, kuri stato žemės ūkio pastatus bei namus kolūkiečiams. Ji,

kaip ekonomistė dirba prie statybų apskaičiavimų.

Vincas ir Adelė Jelinskaitė Grigaičiai, kaip šėduviškiai, su kurių giminėmis viešnia nuolat susitinka, suruošė išleistuvių pietus savo gražiame depertamente, Palermo, sausio 21, kuriuose dalyvavo, viešnios teta ir P. O. Ožinskai. I. Burkauskienė taipgi svečiavosi pas J. Jonušius. P. Šiaučius, Jz. Rudaitį, P. Sakalauskus, J. ir G. Laučius ir daugelį kitų tautiečių.

Be jos giminių padarytų susitikimų su jų draugais lenkais, įvairiose vietose, M. Mickevičiaus šeimos pastangomis buvo padarytas platesnis susipažinimas viešniai su lietuvišiais Tigre salose St. Ramnauko vasarvietėje, apie kurią yra susispietę virš 10 lietuvių užmiestinių vilaičių: Mickevičių, V. brentų, Narkevičių, Mankų, Grigonių, Sorokienės, Grigaliūnų, Kučinskių, Vaicekėnų ir labiausiai žinoma — aviatoriaus Karolio Žukauskio. Čia viešnia, kartu su Pr. ir Ona Ožinskais viešėjo net dienas, aplankydami visas čia minėtas lietuvių vasarvietes. Dalyvavę vyresnieji ir jaunimas turėjo progos su iš tolimos šalies viešnia, plačiau pasikalbėti, padainuoti, šiekur negirdėtų dainelių. A. Grigonis net vieną iš tokių dainelių sudainuotą duetu su O. Ožinskienė įregistravo į magnetofoną. Apie 24 val., visiems išsiskičius poilsui, ši, mums negirdėta dainelė — **Pienės pūkas** — pakartotinai skambėjo Deltos kurtinančioje tylumoje.



Prano Ožinsko nuotraukoje iš k.: Ona Gudliauskaitė Ožinskienė, namų šeimininkas Vincas Grigaitis su žmona Adele Jelinskaitė Grigaitiene suruošė pietus pagerbti tolimą viešnią, iš jų gimtinės Seduvos ekonomistę Ireną Stanionytę-Burkauskienę, ant kelių laikantią pusbrolio, med. gydytojo dr. Eduardo Olsiewicz dukrelę Marią-Kristiną. Prie jos teta Agnietė Stanionytė Olsiewicz kuri su savo vyru Henriku Olsiewicz iškvietė iš T. Lietuvos brolio dukterį Ireną S. Burkauskienę. Viešnia beveik tris mėn. pagyvenusi pas tetą ir jos šeimą, sausio 27 sugrįžo į savo židinį, pas vyrą agron. Joną Burkauską, 8 metų sunelį Egidijų ir nuolatinių atsakomųjų pareigų Statybiniėje Kolonoje — šėduvoj.

no meilę savo kraštui, savo tautos žmonėms...

Reikia manyti, kad viešnia iš Argentinos išsivežė neblogą įspūdį apie savo tėvynainių gyvenimą ir jų atsinešimą link savo tautos žmonių ir tėvynės.

P. Šiaulietis.

KIEK LIETUVIŲ AVIATORIŲ ARGENTINOJE?

Amerikos Lietuvių Aero Klūbo vicepirmininkas Edmundas Jasiūnas, atnaujindamas savo oro pašto prenumeratą, dėkoja A. L. Balsui Redakcijai už pasiųstas žinias apie Argentinoje dirbančius bei čia mirusius lietuvių aviatorius. Žinios reikalingos to klūbo leidiniams.

Pakankamai žinių gauta apie Kordoboje gimusį, Tigre salose gyvenantį pensijon išėjusį karo aviatorių Karolį Žukauską, prezidentūros aviatorių prof. inž. Guido Kasperą, komodorietį Kaz. Šlapelį, ir lėktuvo nelaimėje žuvusį karo aviatorių Joną Povilavičių, kuris buvo gimęs Pampeje ir gerai kalbėjo lietuviškai.

Reikalingos nuotraukos ir žinios apie buv. v. r. min. dr. Melo lakūną Sturevičių, Ituzaingo gyvenantį lakūną Vytautą-Viktorą Budreiką, iš Entre Rios aviatorę Minkėvičiūtę, parašutininkę Marytę Žiukaitę ir kitus čia neminėtus gyvus ar mirusius lietuvių lakūnus Argentinoje, ypatinai apie pernai mirusį Petrą-Povilą Gabrėną.

Atsiliepusiems bei žinias prisiusčiusiems iš anksto dėkojame.

A. L. Balso Redakcija.

- **CRIPTOGRAFO DE ROSAS** ●
- **jauno poeto, modernios lyrykos** ●
- **64 eilėraščių knyga galima** ●
- **gauti A.L.Balso Redakcijoje.** ●
- **Jaunuoliams verta susipažinti** ●
- **su dr. Aldo M. Šlepečio poezija.** ●



Iš lėktuvo padaryta nuotrauka kelesdešimties naujų namų, po keliolika aukštų, A. L. Balso kaimynystėje, parke Admirante Brown, kuriu inauguravime 27. 12. 70 dalyvavo Respublikos prezidentas gen. Roberto Marcelo Levingston.

draugiškumu ir nuoširdumu pas jaunos ir senus paliko neišdildomą prisiminimą. Jaunatviška dviasia ir tikros lietuviškos išvaizda: lino žiedo mėlynumo akimis ir geltonomis kasomis: neužteptu, natūralaus grožio veidu mums, seniems išėjusiems priminė, prieš daugelį metų paliktas Lietuvoje sesutes geltonkases mėlynakes. Visi norėjo su ja padraugauti, pakalbėti, net ir tas jaunimas, kuris nelabai kada ryžtasi kalbėti savo tėvų kalba, su ja stengėsi pasikalbėti. Ji su visais rado kalbos ir buvo įdomi pašnekovė. Jos apsilankymas ne viename pažadi-

— Jonas Klimaitis iš Villa Ballester, sykiu su nuoširdžiu pasveikinimu, prisuntė A. L. Balso prenumeratą iki 1972 metų.

Prenumeratas apsimokėjo:

Valerija Lapinskaitė Šniuolienė ir \$ 15 aukų,

Petras Šniokas, Juozas Andziulis ir \$ 30 aukų, Petras Zuza, Liūdas Viskatis, Vytautas Galčius, Albertas Prankevičius, Marija Balkauskaitė, Viktorija Kavaliauskaitė Černiauskienė,

Petras Jelinskas, Magdalena Zagurskaitė-Spevak ir \$ 7 aukų,

Vladas Palacionis, Mykolas Miselis, Juozas Valenta, Vito Gurevičius, Bronius Dambrauskas, Jadvyga Barkutė Bikilienė, Bronė Zienkaitė-Mayer, Jeroslavas Nastopka, Ursulė Adomaitytė Kriksčiūnienė Stasys Šulnis,

Dr. Osvaldo Lopez, Susana Marta Jucha, Veronika Krekždytė Karpinsky, Vladas Juodenis, Juozas Ramanauskas, Jonas Kiburyš,

Kazys Kaukakis, Vincas Grigošaitis, Jonas Narbutas, Antanas Žukauskas, Vladas Didžiulis, Izidorius Šimkus, Vincas Davolis, Jonas Žaranskas, Klemensas Balčiūnas, s., Steponas Narkevičius ir \$ 15 a., Konstantinas Lapinskas, Jonas Ašmėgas ir \$ 3 aukų, Henrikas Gavorskas ir \$ 15 aukų, Jurgis Bieliūnas ir \$ 15 aukų, Andrius Kuprevičius ir \$ 15 aukų,

Juozas Kaupaitis, Domininkas Andrėjaitis, Juozas Viburyš, Edmundas Jasiūnas ir \$ 20 aukų, Jonas Šilinis, Ona Ramonytė Stašaitienė, Jonas Klimaitis, Emilija Kučaitė, Jinas Derenčius, Jurgis Žemaitis, Edvardas Sirutis ir \$ 20 aukų, Antanina Stečkytė Nacienė, Jonas Indriūnas, Jonas Krištolaitis ir \$ 20 aukų, Jonas Masionis ir \$ 14 aukų, Liūda Mikulėnienė, Tadas Jacevičius, Antanas Brazaitis, Stasys Spitrys ir \$ 5 aukų, Bronė Valbaitė Meseiko, Antanas Petrauskas, Antanas Meškelevičius, Juozas Stasys Jocas, Kazys Pajaujis ir \$ 30 aukų, Antanina Jasiūnaitė Rimšienė ir \$ 5 aukų,

Jonas Rudis, Karolina Tervydaitė Gradeckienė, Kastantas Mikėnas, Juozas Treinauskas, Kazimieras Urbonavičius, Povilas Pivoriūnas, Kazė Kybartaitė-Šapientė, Antanas Lukoševičius, Pranas Palikas, Kazimieras Lekerauskas, Delia Bernikaitė Rodriguez, Jonas Urbonavičius, Jonas Pavilauskas ir \$ 5 aukų, Kazimieras Keblys ir \$ 10 aukų, Jonas Grigaravičius, Vincas Norkaitis ir \$ 10 aukų, Bruna Sabalytė de Baffo, Antanas Šlekonis, Juozas Petrauskas, Ona Lisauskaitė Ziberkienė ir \$ 5 aukų,

Stenonas Valašinas, Stasys Majauskas. (Seka tęsiasi)

Visiems prenumeratoriams ir dėmėjams dėkoja — A.L.B. Adm.

● **MOZAIKŲ FABRIKAS** ●

● **"LA NUEVA"** ●

● **JUOZAS ZAVICKAS, sav.** ●

● **Fab. Raktinė ir Parduotuvė** ●

● **Bacocay 741 Uriarte 3046** ●

● **Boulogne — Sur Mer** ●

Pavyzdinčiai lietuvi

EMILIJAI PUNYTEI-MOTEKONIENEI

mirus, jos dukrai mokytojai Grafinai, žentui inž. H. G. Simanavičiui ir anūkams reiškiamė gilią užuojautą. Benediktas, Vladė ir Hektoras Survilai, Vytautas Malėla.

Taip staigiai ir netikėtai

ALFONSUI BUTKEVIČIUI

mirus, reiškiamė gilią užuojautą jo žmonai Onai P. Butkevičienei liudėsio valandoje.

Kazys Piepulas ir St. Žukas su šeima.

PADĖKA

Gilaus liūdesio valandoje, **KAZIMIERAI TUOMAITEI-PIEPULIENEI** mirus, reiškiamė nuoširdžią padėką visiems laidotuvių dalyviams ir gyvų gėlių vainikais papuošusiems jos kėlonę amžinybėn. Ypatingai dėkojame Antanui ir Le-vutei Švarliams ir kitiems užuojautų reiškėjams. Liūdinti — vyras Kazimieras Piepulas, sūnus Robertas ir duktė Rita su šeimomis.

APSIDRAUSKITE

gyvybę, namus, dirbtuves, krautuves ir visą turtą šioje bendrovėje



COMPANIA ARGENTINA DE SEGUROS
SANTAS
SOCIEDAD ANONIMA

Tucuman 637 I piso — Buenos Aires — Tel. 392-8526

Produkcijos direktorius lietuvis, 27 metai dirbantis šioj srity, **LEONAS C. GOTCEITAS**, interesantus priima darbo valandomis.

Pakvietus laišku ar telefonu, atsiunčiami technikai. Tarpininkams ir įgaliotiniams mokamas legalus nuomintis.

URBONAS

Juozas ir Juozas Urbonai,

Güemes 3352; Tel. 740-5377,

Villa Martelli (Vicente Lopez)

Moderniūstiausias fabrikas, gamina geriausios rūšies valų pendzelius, šepčius, šluotas, ir kitus valų-šerų išdirbinius. Parduoja urmo kainomis krautuvėms ir pavieniai.

TOMAS YARLORI & HIJO

Laidojimo įstaiga. Puošnūs autai vestuvėms. Mandagus patarnavimas. Lietuviams didelė nuolaida.

Mirusiųjų pervežimai — Patalpos laidojimui.

Avda. RIESTRA 6292 — VILLA LUGANO — Tel. 60-3271

Skyrius: Larrazabal 3684

Grigaitis ir Sūnus

YRA PASIRENGĘ JUMS PASITARNAUTI PERKANT — PARDUODANT NAMUS, ŽEMES, SKLYPUS.

Marcelo T. de ALVEAR 502, Jose Ingenieros, T. E. 757-4691

Susisieikimo priemonės: Iš Primera Junta 81. Iš Boko ir

Constitucion kolektyvas 51.

Priėmimo valandos: nuo 8 iki 12 ir nuo 15 iki 20. Šeštadieniai ir sekmadieniai priimame susitarus iš anksto.

"CASA TROTTA"

LAIDOTUVIŲ ĮSTAIGA

Valentin Alsina 2220 — T. E. 208-9734 — 208-9328

Laidotuvių reikalus tvarko patys savininkai

Angel Trotta ir jo žmona Alicia Kiselis de Trotta.

CASA "GARCIA"

LAIDOJIMO ĮSTAIGA

Pašarvojimai — Ambulansai — Autai vestuvėms

HUMAITA 1629/31 — TEL. 208-6331 — VAL. ALSINA

COCHERIA "FERNANDEZ"

FERNANDEZ & TIMINSKAS, sav.

SERVICIO DE CALIDAD — AMBULANCIAS —

SEPELIOS — CASAMIENTOS

T. E. 243-5654

CASA CENTRAL: Av. H. Irigoyen 11070. Turdera

Skyriai:

Balearce 510 — Lomas de Zamora. Pasco 2923 — San Jose

(Temperley). Las Heras y Arana — Monte Grande. —

Ruta 205 — Ezeiza. Laprida 1799 — Lomas de Zamora.

Av. Azopardo y 25 de Mayo — Longchamps.

Seniausia lietuvių vadovaujama laidojimo įstaiga.

Moteris ir Pasaulis

NEGRUI PASIPIRŠUS, NEGALI tokia suma dolerių yra labai didelė ir ne kiekvienas gali pajėgti ją sumokėti).

Rytiniame Afrikos pakrastyje yra viena iš kelių naujų valstybių — Tanzanija. Ji nepriklausoma tapo 1961 m., o 1963 m. gale susijungė su Zanzibaro sala, ir tuo būdu dabar jos plotas yra 364.000 kv. mylių su pustrylkto milijono gyventojų.

Jos prezidentas yra Julius Nyerere, kuris savo darbui pavyzdį ieško Maskvoje ir Pekine. Viceprezidentas yra Karume, 65 m. amžiaus negras, Zanzibaro diktatorius. Čia jis mums daugiausia ir rūpi.

Zanzibare rasių klausimas toks pat opus, kaip ir JAV. Skirtumas tik toks kad Zanzibare gyventojų daugumą sudaro negrai, o mažumą arabai ir indai. Minėtas Zanzibaro diktatorius Karume yra "ryžtingesnis" žmogus, todėl išleido įsakymą, kuris, jam atrodo, pagrindinai išsprendžia rasių klausimą. Štai koks yra tas įsakymas ir kas ypač paskatino Karumę jį išleisti.

Praeitų metų pradžioje Karume Zanzibaro sostinės gatvėje sutiko 3 baltas mergaites, iranietes. Ilgai negalvodamas, Karume kiekvienai iš eilės pasiūlė būti jo žmona. Jos atsisakė. Supykęs diktatorius grįžo namo, sėdėjo ir parašė dekretą, kuris, pagal Karumes galvojimą, turi išspręsti rasinį klausimą.

Dekretas sako, kad arabų ir kitų baltųjų kilmės Zanzibaro mergaitės privalo ištekti už negrų, jeigu jie joms pasipirš. Mergaitė turi teisę atsisakyti, jei ji gali įrodyti, kad jaunasis yra girtuoklis, nusikaltėlis arba choriškas ligonis. Mergaitė tavei, kurie trukdo dukterims tuoktis su negrais, laikomi nusikaltėliais ir gali būti nubausti iki \$ 2.700 pinigais, pasodinti į kalėjimą iki 7 metų, ir pirmą kartą jie nuplakami 25 rykštėmis ir į jų sėdynę įtrinama druska.

Mergaitė gali išvengti santuokos su negru, jeigu ji įrodys, kad jau susižadavo su kitu pagal savo pasirinkimą, bet privalo su tuo sužadėtiniu susituokti ne vėliau, kaip per savaitę atsisakius negru.

Ištekti už gyvenančio už Zanzibaro ribų mergaitė tegali tik tuo atveju, jeigu jaunikis sumokės \$ 7.800. (Reikia atsiminti, kad

LIETUVOS DRAMAI SUKAKO PUSĖ ŠIMTO METŲ

Vaidybinis menas Lietuvoje jau buvo žinomas prieš kelis šimtus metų. Bet tai buvo jezuitų lotyniški spektakliai, paskui lenkiški. Mėgėjiški dainų-deklamacijų vakarai Lietuvoje prasidėjo prieš 100 metų, o Juozo Vilkutaičio-Keturakio komediją Amerika pirytėje, nepaisant draudimo, anų laikų veikėjai suvaidino Palangoje rugpjūčio 20, 1899 m.

Lietuvių Meno Kūrėjų Draugijos Dramos Vaidykla, suorganizuoti pirmąjį profesionalinį vaidinimą būrelį, H. Zudermano 4 veiksmų dramą Joninės Kauno miesto teatre gruodžio 19, 1920 m. Taigi profesionaliniam Lietuvos dramai gimimui jau sukako 50 metų.

Režisavo Juozas Vaičkus (su savo trupe anksčiau gastroliavęs po visą Lietuvą). Iš pirmojo spektaklio vaidybių vedamajai, tebevyvanti Antanina Vainiūnaitė-Kuberavičienė, Juozas Staniulis ir Tefa Dragūnaitė-Vaičiūnienė, kurie gimtojo Krašto skiltyje (17. 12. 70) papasakojo savo prisiminimus apie dramų teatro gimimą.

Kaip Lietuvoje opera, taip ir drama pasiekė aukšto lygio. Apart pasaulinių autorių kūrinių pastatė B. Sruogos, V. Krėvės-Mickevičiaus, V. Mykolaičio-Putino, S. Kymantaitės-Čiurlionienės, Petro Vaičiūno ir kitų dramaturgų kūrinius.

Apart Vaičkaus, režisierių tarpe buvo Kostas Glinskis, Andrius Oleka-Žilinskas, Borisas Darguvitis, Antanas Sutkus ir kt.

I mūsų dramų teatro istoriją aukso raidėmis įrašyta visa eilė žymių vaidybių, atsisakusių su šiuo pasauliu. Tai Petras Kubertavičius, Viktoras Dineika, Ona Rymaitė, Ona Kurmytė, J. Petrauskas ir kt.

Dabar Lietuvoje veikia Valstybinis Akademinis Dramos Teatras Vilniuje, kitas Kaune, kiti Panevėžyje, Klaipėdoje, Šiauliuose ir visuose kituose didesniuose Lietuvos miestuose.

Kaip prieš 50 metų, taip dabar vaidybos menininkai supranta, kad jie yra pašaukti nešti šviesą savaiai, amžiams tamsoje kentėjusiai liaudžiai.

Ona. — Elena Dauguvietė — Kudabienė vadovauja Aukuro teatrui Kanadoje.



SUSANA MARTA JUCHA, Veronikos Gurskaitės ir Jono Jucha duktė, Buenos Aires universitete sausio mėn. 1971 diplomuota (licenciata) Meteorologė, dirba Buenos Aires Municipalitete ir Technologijos universitete studijuja Analizės de sistema. Ji yra pusseserė inž. Arturo Gronskio žmonos Normos Juodenytės. Sveikiname jauną studijoję, kuri nors turėdama tėvų lenkų tautybę, bet taigi vartoja motinos, lietuvių kalbą.



CHARLOTTE KUZMICH, Adelės Maceinytės ir Aleksandro Kuzmich duktė iš Waterbury, Conn., JAV., Santo Buena Ventura Universiteto žurnalistikos fakulteto stipendijate, 24. 1. 71 atvyko į Buenos Aires atlikti 9 mėnesių žurnalistikos praktiką. La Prensa dienraštyje ir tobulintis ispanų kalboje Bs. Aires universitete. Ši simpatiška, vos 22 metų lietuviško ukrainietiško kraujo amerikietė žurnalistė apsigyveno A. L. Balso Redakcijos kaimynystėje Villa Lugano pas savo senelės seserį Veroniką Židonę Kuzmionienę, bei tetą Adelę K. Misiūnienę, su kuriomis ji susikalba lietuviškai. Vasario mėn., įdomi viešnia kartu su Misiūnų šeima, mis vyksa trumpam atostogoms į Necochea paplūdimius.

— Teofilė Paulavičiūtė — Kriaučiūnienė iš Vicente Casares 14. 1. 71 paguldė Ezeizos ligoninė. Ją lanko vyras Antanas Kriaučiūnas ir mirusio brolio Mato šeima bei pažįstami. Jau grįžo namo.

KASDIENINIAI REIKALAI

POPULIARI DAINININKŲ GIEDRĖ KAUKAITĖ

MERGINOS PRALENKIA VAIKINUS

Giedrė Kaukaitė, jauna bet jau gan populiari Lietuvos scenos žvaigždė, stažavosi Milano teatre La Scala Italijoje. Ir Italijoje ji įsigijo daug populiarumo. Grįžusi Vilniui gruodžio mėn., 1970 dainavo Valstybiniame akademiniame operos ir baletų teatre. Pučini operoje Bohema ji atliko Mimi partiją. Skaitlingi operos lankytojai žavisi Giedrės Kaukaitės balsu ir vaidyba.

— Kazė Benkuskaitės-Kazlaus kienės ir jos dukters Antaninos Misiūnienės, gyvenančių Argentinoje, prašo atsiliepti: Vladislavas Benkuskas, R. Cerno g. 7-12, Vilnius-5.

— Marija Žvirblytė Jasutienė su dukromis atostogavo Santa Resita paplūdimiuose.

— Drė. Haydée C. C. Ranconi Ambrutis, Jono V. Ambrutis žmona 8. 1. 71 pagimdė pirmagimį sūnų, kuriam suteikti vardai Her-nan-Pablo. Jauni tėvai ir senelės džiaugiasi šeimos padidėjimu.

— Agnė Aleksandravičiūtė-Spi-trienė po sekmingos akių operacijos jaučiasi gerai ir visa šeima džiaugiasi jos sveikatos pagerėjimu.

— Vatikanio žiniomis, planuojama panaikinti išpažintį.

— Mylėdamas Lietuvą myliu laisvę, kurią tegali mau laiduoti nepriklausoma šalis mano "Tėvyne". Vaidzantas.

— Ona Šatikauskaitė Čergelienė po sudėtingos operacijos sugrįžo namo ir jaučiasi gerai.



Prano Ožinsko nuotraukoje po nuotaikingų pietų kuriuos, 14. 1. 71, suruošė Benediktas ir Vladė Malėlaitė Survilai, savo įstaigame bute, pagerbimui viešnių iš toli: ekonomistės Irenos Stanionytės-Burkauskienės, iš Šeduvos miesto, T. Lietuvos, kuri tris mėn. viešėjo Bs. Aires mieste pas tėvų seserį Agnietę Stanionytę-Olsiewicz ir jos šeimą, ir gimnazijos mokytojos Bronės Žaranskaitės-Mockūnienės, iš Adelaidės, Australijos, virš mėn. laiko viešėjusios pas brolių Joną Žaranską, nuo 1925 metų gyvenantį Argentinoje, keliamas tos-tas už laimingą sugrįžimą. Nuotraukoje iš k.: Ožinskienė, Burkauskienė, Barzdžius, Mockūnienė ir Survilas. Stovi Survilų atžala Hektoras Survilas.

TRUMPAI APIE VISKĄ

— Adela Daukšytė-Cossia, civilinė aviatorė, gimusi Argentinoje, gyvena Paragvajuje. Jos vyras Humberto Cossia ten dirba kaip pilotas civilinėje aviacijoje.

— Argentinos gyventojų skaičius suvedus visus 1970 m. cenzo davinius, dabar siekia 23.364.431.

— Nelly Laimutė Nalivaikaitė, Angel Camolio Amorozo žmona, 8. 12. 70 salose Ibiuų pagimdė stiprų ir sveiką sūnų, kuriam parinktas vardas Luis Alberto.

— Ugnė Kazokaitė, buvusio Mūsų Pastogės redaktoriaus Vinco Kazoko ir jo žmonos dantų gydytojos Kazokienės duktė, iš Australijos vyksta studijuoti Vilniaus universitetan, pasinaudodama to universiteto teikiama stipendija.

— Mokytoja Elfriedė Gryninaitė-Savickienė, prašoma atsiliepti į VKV Informacijas: 684 Lampertheim —Huttenfeld. Paies ko Liudvika Gdawietz.

— Joanna Shimkus vaidina vyriausią moters rolę filme "La Invitada", kurį Centuria greit rody's Buenos Aires, — rašo La Prensa 28. 1. 71.

— Jonas Derenčius su šeima iš Comodoro Rivadavia, sveikindamas A. L. Balsą su šventėmis, savo prenumeratą prisiuntė \$ 15 Ley.

— Elena Kaziukonytė Došku-vienė vasaroja pas Kavaliauskus Alta Gracia, Kordobos kalnuose.

— Montevideo ligoninės Clinica vadovybė paskelbė protestą prieš vyriausybę, kuri, ieškodama Tupamarų bei pagrobty asmenų, išvartė 20 aukštų ligoninės įrengimus ir nieko įtartino nerado.

— Anglijos Mančesteryje prašė pasilikimo teisės ir globos Marija Vovchok, 22 metų amžiaus, kuri 20. 1. 71 buvo atvykusi iš Tarybų Sąjungos kaip turistinės studentų grupės vertėja.

— Jurgis Žemaitis iš Lujan, sykiu su naujametiniams sveikinimais, pratęsė A. L. Balso prenumeratą iki 1972 metų, prisiųsdamas \$ 3.000.

— Jonas Indriūnas su šeima ir Antanina Stečkaitė-Nacienė iš Chicago, sykiu su šventiniais pasveikinimais prisiuntė 14 dolerių pratęsdami savo oro pašto prenumeratą iki 1. 1. 1972.

— Luiza Jelinskaitė Paždagienė su Konstancija Chmikiene atostogavo Alta Gracia, Kordobos kalnuose.

— Mokytoja Nelida Verčinskaitė-Iglesias su šeima vasaroja savo tėvų Stasio ir Veronikos Kelmelytės Verčinskių ir P. Merkio nuosavybėje Kordobos kalnuose.

— Tėvų vasaroja Mar del Platoje, o brolis inž. G. Verčinskis su šeima atostogaus praleido Rosario mieste.

— Berissietės atostogauja: Marija Pakulnienė ir Petrusė Čeplienė — Kordobos kalnuose; Ona D. Baleišienė ir Stefaniya Jonaitienė — Mar del Platoje.

— Ramunė Jurkūnaitė ir Gintautas Vitkus apsišvedė Chicagoje 31. 10. 70.

— Graciela Bukevičiūtė Kuzavinienė 10. 2. 71 iš Los Angeles atvyko pas tėvus į San Clemente del Tuyu pavasaroti. Jos vyras Rytis Kuzavinis atvyks vasario pabaigoj.

— Alicia Pletaitė, Vlado ir Bronės Pletų duktė, Buenos Aires universitete gavo elektronikos inžinerės diplomą.

— Jonas Šermukšnis iš Sao Paulo sausio mėn. pradžioje su draugu braziliku viešėjo V. Deveikienės šeimoje, Valentin Alsinoje.

— Viktorija Pilipčikaitė-Kamarauskienė, susižeidusi nugarkaulį, porą mėn. gulėjo igipsuota. Bėgia sveikti savo namuose.

— Karolina Tervydaitė-Gradecienė, vasario pradžioje susižeidusi eismo nelaimėje, gydosi savo namuose.

● Dr. HORACIO BIDNER, Advokatas ●

● Lavallo 1578 — 8°. B Capital ●

● Telefonai: 46-9998/49-1108 ●

● Veda civilines, komercines ●

● bylas. Turto sutvarkymą ●

● (Sucesiones). Koresponden-tai visuose šalies miestuose, ●

● taigpi Paragvajuje, Urug-vajuje ir Meksikoj. ●

● DR. H. PFEFFERMAN ●

● Dantistas - Chirurgas ●

● Cosquin 5382, Capital Fed. ●

● T. E. 72-6993 ●

● Rezervuokite valandą ●

● LIETUVIŲ KRAUTUVĖ ●

● CASA "CAPICUA" ●

● Parduoja loterijos bilietus ●

● mokykloms, mokykloms, žaislus ●

● PETRAS VAICEKONIS sav. ●

● Warnes 378 Villa Crespo ●

● ALBERTO SKREBUTINAS ●

● Contador Publico Nacional ●

● Contabilidades - Impuestos ●

● Nacionales y Provinciales ●

● Balances ●

● Santo Domingo 8315 ●

● Tel. 28-3192 ●

— Pranė Trajckaitė Jasienė kurį laiką randasi gydytojų priežiūroje. Gydosiai namie, prižiūrima vyro Kazimiero Jaso ir sūnaus Alberto.

— Ona Gasėnaitė Balčiūnienė su dukra Susana vasaroja Mar del Platoje. Klemensas Balčiūnas su dukra Monika savaitgalis praleidžia Deltoje.

— Antano Kirsuko padaryta nuotrauka: Rambynaičiai šoka Avellanados Lietuvių Salėje, savo veiklos 9 metų sukaktį minint — tilpo Tėviškės Žiburiuose 21. 1. 1971.

— Jurgis Bieliūnas ir Genrikas Gavarskas iš Venezuelos, sveikindami A. L. Balsą su Naujais Metais, atnaujino savo oro pašto prenumeratą, prisiųsdami po 10 dolerių.

— Lietuvių atostogų namų statybai Urugvajuje Simonas Suraukojo 10.000 pezų, Ant. Stankevičius 500 ROU pezų.

Žinios.

Dr. ALDO M. ŠLEPEČIO ispaniški poezijos kūrinių Criptografo de rosas ir Humo de poeta galima gauti pas autorių, A. L. Balso Leidykloje ir Ateneo Popular del Libro knygyne, c. Florida, Buenos Aires. Ypatingai mūsų jaunimui patartina įsigyti.

Dr. ALDO SLEPETYS ●

● Tornu ligoninės chirurginės ●

● salės gydytojas ●

● CHARLONE 1646, Bs. Aires ●

● Alt. Al. Thomas 16000 ●

● Tel 55-2420 ●

● Priėmimo valandos: nuo ●

● pirm. iki penk. 13 — 17 val. ●

● 625 - Bolivia 959 - Caseros ●

● nuo 18 val. Tel. 750-6463 ●

JUOKAI

Pinigai ir uošvis

— Ko tu toks susirūpinęs. Turi banke 5.000 dolerių ir mūsų pradžiai gyvenimo užteks. Gal mano tėvas nesutiko, kad eičiau už tavęs?

— Pasisakiau ir jis paprašė kad tuos 5.000 dolerių dabar pat jam paskolinčiau...

Miesčionkų tarpe

— Petronėlė, tavo namuose matosi tiek daug bereikalingo balasto. O kur knygnas?

— Kaip ir tavo namuose... garazė.

Pokalbis apie kavą

— Šią kavą mano vyras parvežė iš Brazilijos.

— Stebėtina! Ir ji dar visiškai karšta!

Paliejo pieną

— Ar tu dar vis esi Emilijos sužadėtinis?

— Ne, jau nebesu.

— Tai gerai, nes ji tokia stora, buka, tiesiog nė velniam netikusi.

— Ir kaip tu išsigelbėjai?

— Aš ją vedžiau.

Daktaro patarimas

— Žmogau, 9 žaizdos tavo galvoje. Pagalios saugokis muštynių.

— Oi kad galėčiau! Aš negaliu nuo savo žmonos atsiskirti...

Mokykloje

— Kodėl musė skrenda į pietus.

— Todėl, kad jai toli pėsčiai eiti.

PENSION FAMILIAR ●

● K. Zarullis & Hijo ●

● Catalina da Protis 4182 ●

● Mar del Plata ●

CASA PALERMO

ALFONSAS BARZDŽIUS, savininkas ir vedėjas

Av. Santa Fe 3870; TE. 72-2529, Buenos Aires. Radio, TV, skalbimo mašinų, įvairių aparatų parduotuvė. Senus TV aparatus pakeičia naujais. Pašaukus, telefonu, Casa Palermo technikai atvyksa į namus. Anksčiau negu pirsksite, pasiteiraukite pas mus.

Hospedaje "LA PEPITA"

DE MARIA M. DE FRAMINAN

Atidaryta apskritus metus.

Lietuvių lankomas viešbutis.

LIETUVIŲ LANKOMAS VIEŠBUTIS.

Lago Epecuén

F. C. D. F. S.

Korespondentai rašo

SAN CLEMENTE PAJŪRIO LIETUVIAI

Atlanto pajūry, 333 kilometrai nuo Buenos Aires, 1935 metais įsikūrė San Clemente del Tuyu kurtas. Nuolatinių gyventojų dabar jis turi apie 4.000, bet maudymosi sezono metu suvažiuoja virš 70.000 vasarotojų. Nuo San Clemente iki Santa Teresita, Mar de Ajo, Pinamar, Villa Gesell iki Mar del Platos ir už jos visuose gražių pakrančių paplūdimiuose savo vasarvietes turi šimtai lietuvių šeimynų.

Štai San Clemente lietuvių nuosavybės:

Atlantida, puošni inž. agr. Juozo ir Onos Debesytės Bukevičių vasarvietė, c. 25, Nr. 363. Jų salė dekoruota salų Tahiti, Afrikos, Japonijos ir JAV papuošalais, savininkų asmeniškai parsigabentais. Du išnuomojamų departamentų namai, automobiliams pasistatyti patogumai ir parkas. Iš lietuvių ten vasarojant sutikau Juliją ir Veroniką Petronius, Vandą Račkaitę Vilutienę su sūnum studentu Ramučiu, B. V. Survilus, A. Barzdžiū ir kitus sostinės lietuvių. Pažymėtina, kad Kalifornijoje taipgi yra San Clemente, kurio Rotary Garbės Narių yra inž. agr. Juozas Bukevičius, kaip ir JAV prezidentas R. Nixon, kurie susitinka bendruose parengimuose.

Silviana, Antano ir Onos Sabutytės Kairių puiki vasarvietė, greita Bukevičių Atlantidos.

Aleksandras ir Marijona Šatkauskaitė Tuminai, savo vasarvietėje (c. 25, Nr. 356) sezono metu sutalpina 95 vasarotojus. (Nakvynės kainos San Clemente nuo 500 iki 1.500 pezu dienai).

Villa Elena, Chicagoje gyvenančios Elenos Šniokaitės Marcinkevičienės nuosavybė iš 14 departamentų. Šią vasarą administruoja savininkės dėdė Balso Kesylys, Av. L. San Martin 376. Sausio mėn. ten vasaravo A. L. Balso red. K. Norkus, Laiko adm. P. Gudelevičius, P. U. Sakalauskai, Vagos red. St. Žaltauskas su žmona, Silva Kažukauskas su žmona ir dar keli sostinės lietuvių, apart vietinių kasmetinių vasarotojų. Savininkė iš Chicago atvyko vasario pradžioje. Jos sūnūs Norbertas ir Marcelo, gimę Argentinoje, studijuoja Chicagoje.

9 de Julio, 4 aukštų departamentų namas, prie pat plažo (c. 27, Nr. 73), Petro ir Juanitos Pilkauskaitės šnioku nuosavybė. Dalininkai — Marija Pilkauskaitė su savo vyru Albertu. Ten nuolat gyvena jų dėdė Boleslovas Butkys, P. Šniokas yra pokarinis ateivis. Žmona gimusi Argentinoje. Vasarotojų tarpe buvo Adelė Šniokaitė.

El Milagro, Birutės Rydelytės ir jos vyro Juan Carlos Savino nuosavybė (c. 63, Nr. 88). Vieno lika puošniai įrengtų departamentų, išnuomojamų po \$ 130.000 mėnesiui. (Yra ir kiek pigesnių). Ši "stebuklo" namų, kaip lygiai 9 de Julio, pastatė konstruktorius Kazimieras Samuelis.

Jono ir Marcelės Vaitekūnaitės Jankauskų namuose vasaruoja jų giminės ir Petras Juozas, K. Burbys, kaip lygiai D. Kryžiuokį vasarvietėse, visuomet sutinki sostinės vasarotojų.

Santa Teresita, 9 kilometrai nuo San Clemente. Ten vienas iš pirmųjų įsikūrė Rygiškių Jono gimnazijos abiturientas Juozas Andziulis, turintis keletą namų ir pernuomojantis visą eilę vilų. Jo raštinė c. 39, Nr. 430, tel. 224. Andziulio sūnus prieš porą metų baigė inžinerijos fakultetą Buenos Aires universitete, dukterė studijuoja architektūrą. Juozas yra ilgametis A. L. Balso bendradarbis. Santa Teresita savo rezidencijas turi J. Urbonai, P. Stančikai, o žemės sklypus ten yra išsigiję keliolika lietuvių.

N. G.

● SUGEDUS LEDAUNEI paskaitė Adolfas Romeiko telefonu 208-0317 ir Jūsų ledaunė vėl veiks puikiai. A. Romeiko turi ilgų metų praktiką apšaldymo technikoje, ir kas svarbiausia, yra sąžiningas savo darbe.

VENEZUELOS LIETUVIAI IR MŪSŲ KOLONIJA

Neskaitytina bet galinga Venezuelos lietuvių kolonija. Dar tebeidė palankiausi atgarsiai iš Grandinės triumfališkų gastroliu Venezueloje ir Kolombijoje, o štai Venezuelos lietuvių jau atsikviečia ir Čiurlionio Ansambli!

Venezuelos lietuvių moka susikalbėti lietuviškai, kai tuo tarpu Argentinos lietuvių "veiksniai" tik šmeižiasi ir provokuoja. Jei ne A. L. Balso leidėjų ir mūsų intelektualų pastangos, tai nei Maestro Andriaus Kuprevičiaus koncerto sostinės centre čia nebūtume turėję, nei solistės Zuzanos Valadkaitės nebūtume pristatę vietinei publikai.

Venezuelos Lietuvių Savišalpos B-nės pirm. inž. Vladas Venckus rašo A. L. Balso Redakcijai, kad jo vadovaujama organizacija deda pastangas ir Čiurlionio Ansambli atskviesti Venezuelon.

O štai Tėvynėje (13. 11. 70) rašoma, kad Čiurlionio Ansamblio namuose Klevelande įvyko lietuvių visuomenės veikėjų pasitarimas Čiurlionio Ansamblio gastroliu Venezueloje ir Kolombijoje reikalui.

Čiurlionio Ansamblis skrenda Venezuelon liepos mėn., 1971. Tuomet ten įvyks Lietuvių Kongresas ir Venezuelos 150 metų nepriklausomybės minėjimas. Tos padangės lietuvių sugeba gauti spaudos ir vyriausybės palankumą.

Vyresnieji čiurlioniečiai patys apsimoka savo kelionę. Jaunimui paremti sudarytas Klevelando lietuvių intelektualų komitetas, kurin įeina pianistas-virtuozas Andrius Kuprevičius, dr. A. Butkus, V. Čyvas, inž. R. Kudukis, žurn. K. S. Karpis, radio darbuotojas J. Stempužis ir pirm. dr. J. Degesys.

Šeiva.

● DRAUGIJŲ VALDYBOS ir korespondentai prašomi priduoti raštus "A. L. Balsui" nedelsiant.

CHICAGOS LIETUVIŲ SKAICIŲS

Advokatas Charles P. Kal-Kalinauskas Laisvoje Lietuvoje (10. 9. 70) rašo, kaip kongreso narys A. Sabath jį buvo pakvietęs komisijon, kurios tikslas buvo suregistruoti Chicago gyventojus tautybėmis.

1936 metų ateivybės biuro duomenimis Chicagoje buvo 40,955 lietuvių priėmusieji JAV pilietik šmeižiasi ir provokuoja. 100.000, taigi viso 140,955 lietuvių. Adv. Kal rašo: "Per 24 metus, galima spėti, kad priaugo apie 400,000 lietuvių". Gal dėl korektūros klaidos išėjo vienu nu liumi perdaug, nes jeigu taip būtų, tai Chicago lietuvių skaičius viršintų pusę milijono!

Naujai atvažiuosius lietuvių į Chicago yra apie 30,000 ir jų šeimų vaikų prieauglis per 20 metų siekia 90.000, — rašo adv. Kal. Neveltui Chicago vadinama pasaulio lietuvių sostine.

Stella.

BALTŲ INDĖNŲ KOLONIJA BRAZILIJOSJE

UP praneša iš Brazilijos, kad Transamazoninio geležinkelio statybininkų pryšaky einanti indėnai, prie upelio Bacaja aptiko baltųjų assurin indėnų koloniją iš 100 žmonių. FUNAI (Fundacion Nacional India) nariai, rodanti kelių geležinkelio statybininkams, sutikę mėlynakius, šviesiaplaukius ir ilgabarzdžius indėnus apgailestauja, kad nematė nei vienos jų moters.

Tvirtinama, kad daug anksčiau, negu Kolumbas pasiekė Ameriką, grupės rusų pasiekė Kaliforniją, o vokiečių ir kitų europiečių grupės pasiekė Braziliją. Negrizėliai sutapo su indėnais, vienišiais šio kontinento gyventojais. Taip susikūrė ir baltųjų indėnų šeimos.

...YRA TIK VIENA VERTYBĖ — TAI ŽMOGAUS RYŠYS SU ŽMOGUMI. A. de Sent Egziuperi.



Siauliečio statybininko Prano Žygo 75 metų amžiaus šaunus pagerbimas įvyko gruodžio 13, 1970. Lietuvių ir jų įpėdinių d-jos Lietuva patalpose, Bernal. Pranas Žygas jaunystėje daug veikė Liaudies Teatro vaidintojų ratelyje; pats yra vaidinęs ir režisavęs. Visą laiką dalyvavo pirmiejiųjų organizacijų veikime todėl jo garbingo 75 metų amžiaus minėjime dalyvavo daug draugų, kurie pareiškė gražių linkėjimų suakutinininkui, kaip lygiai jo gyvenimo palydovei Veronikai Žygienei. Pagerbtuvėse dalyvavo ir T. Sąjungos konsulas Steponas Pasausis su žmona, kurie šioje nuotraukoje matomi kairėje — suakutinininkai dešinėje. P. Ožinsko nuotrauka.

NUOSAVYBIŲ ADMINISTRACIJA

JUOZO ANDZIULIO

SANTA TERESITA vasarvietė išnuomuoja namus ir butus vasarotojams. Taip pat perka-parduoda sklypus, namus, biznius.

Calle 39, Nr. 430 Tel. 224 Santa Teresita (Bs. As.) Necochea 220, 8° 1 Tel. 28-5275 CAPITAL FEDERAL

¡Señora! ¡Señor!

Fábrica de Artefactos de Iluminación "LUGANO" tiene a su disposición un surtido de Arañas, Apliques, Lámparas de pie, Veladores, etc.

Reformamos y Restauramos su Artefacto, dejándolo como nuevo.

Damos baño de oro 24 ktes.

Recuerde esta dirección:

Exposición y Venta:

MONTIEL 5556 — 60-1355

NOTA: Su consulta no nos molesta.

ŠVEDIJOJE VISUOMET DAUG NAUJO

Vaikų vedyboms užkirtio kelią naujasis premjeras Olaf Palme, sumažindamas valstybinių mokesčių skirtumą tarpe vedusių ir pavienių. Anksčiau nevedusių mokeskis buvo 50 dolerių didesnis, negu vedusių. Dabar skirtumas tik 10 dolerių. Uždirbdamas 5.000 dolerių metams aš mokėdavau 1.800 mokesčių, dabar tik 1.400.

Gudragalviai, sulaukę 16 metų apsisvedavo. Žmona ir vyras gaudavo po 200 dolerių metams vaikystės pensijos ir po 200 dol. už kiekvieną vaiką. Už butą valdžia mokėdavo iki 19 dolerių už kambarį j mėnesį, tai vyras, būdamas be jokio amato, eidavo į amatų mokyklą ir gaudavo po 2-3 šimtus amerikoniškų dolerių j mėnesį, ir taip nerūpestingai gyvendavo. Mokesčių skirtumo sumažinimas gudragalvius verčia apsispręsti ir rimčiau žiūrėti į gyvenimą.

Gimimai Švedijoje siekia 13,5 ant kiekvieno tūkstančio gyventojų. Mažamečių skaičiumi užimame pirmą vietą, savivadybėmis — trečią, susilygindami su japonais. O kadangi visame pasaulyje kiekvieną dieną gimsta 320.000 vaikų, miršta po 140,000 žmonių, tai žmonių skaičius ant šios žemės per 33 metus padvigubės.

1970 metais Švedija įsileido ar atsivežė 50,000 darbininkų iš užsienių. Jų tarpe yra keli tūkstančiai žydų-revizionistų, kurie iš Čekoslovakijos pabėgo Austrijon ir iš ten persikraustė Švedijon.

Klausydamas radio nuolat girdžiu Vilniaus radio komentatorių. Jis dažnai primena Suvalkijos ūkininkų šaudymą nepriklausomybės laikuose, bet visuomet nutyli, kiek mūsų tautos nekaltų žmonių nužudė ir ištremė Stalino režimas. Komentatorių kritikuoja demokratiniškai laikais įvykdyta Lietuvos žemės reforma, kuri, tikrumoje, buvo viena pavyzdgingiausių pasaulyje. Bet nutyli tai faktą, kad "išlaisvintojai" 1940 metais atėmė ne tik žemės reformas padalinat žemes, bet ir visą Lietuvos žmonių turtą, kurį savo darbu užgyveno jų tėvai ir protėviai. Tokis yra mano atviras žodis Vilniaus radio komentatoriui.

Sausio 2, 1971 metų siunčiu šį laišką A. L. Balsui Balboa, kanalo zonos. Plaukiame Belgijon Leningrade švedams pastatytu laivui. Šiame laive baigia savo tarnybą 3 TSRS jūrininkai; 2 iš Leningrado, 1 iš Minsko. Amsterdamo atsisveikinsime, išgerdami po žerkutę dėl jų laimingos kelionės ir už gerą draugystę.

Jurgis Puškorius, A. L. Balso korespond. Balboa, Canal Zone, 2. 1. 71.

NUOSIRDĖ PADĖKA

Visiems atsilankiusiems — su šypsena ir linksmomis veidais, su puikiomis dovanomis — mus pasveikinti 5. 1. 1971, minint mūsų vedybinio gyvenimo 25 metų suaktį Berisė, sugiedojusieji Ilgiausių Metų ir kitas lietuviškas dainas. Šie visi įspūdžiai pasiliks mūsų atmintyje iki pat gyvenimo saulutės nusileidimo. Už viską širdingai ačiū! Krikšto dukrai R. E. Baleišytei de Duimovich — technikei farmaceutikei, dirbančiai LaPlatoje; O. J. Duimovich — profesorui elektros srity Populiariame Berisso Universitete, išvežiojusiam visus mūsų svečius į jų namus su savo puikiu Chevrolet.

Dėkojame svotams J. D. Jonušaičiam, T. J. Žalom, J. Dabregai, V. F. Žibučiam, O. P. Baleišiam, pasidabavusiems svečius priimti, P. A. Senkovičiam. Dalyviam: A. Glemžienei, M. Pakulnienei, M. B. Valentom, med. stud. su žmona bugaltere J. Trinskyte, J. Valentom, R. S. Techn. A. J. Seslauskams, K. M. Narbutam, S. D. N. Ničkof.

Sveikinusiems: V. Ainorienei, O. S. J. Jonušam, Dr. J. Stulgini su mamyte, Dr. R. Fernagiera, kaimyninėm šeimom Asen, Toledo ir visiems kitiems mūsų draugams nuosirdžiausias AČIŲ!

Karys ir Juzė Zobarskaitė Marcinkevičiai.

ANTANO BUNDINIO maito parduotuvė, Canning 1706, Buenos Aires. T. E. 72 - 4020. Čia galima susitarti dėl vasaravimo Mar del Platoje.

Nauji Kapai



ALFONSAS BUTKEVIČIUS, kėdainiškis, 68 m. amžiaus, daug metų dirbęs General Motors fabrike, po vidurių operacijos mirė 9. 1. 1971 ir sekančią dieną tapo puošniai palaidotas Lanus kapinyne, patarnaujant Garcia laidojimo įstaigai. Didžiausiam nuliūdime liko velionies žmona Ona Podžiūtė-Butkevičienė, gyvenanti savo namuose Isleta 1540, Valentin Alsina. Šermentyse dalyvavo giminės Petras Mockus su žmona, krikšto vaikai Alicia Balsys ir P. Cemeška, Albertas Baranauskas ir kiti velionies draugai.

● PULGIS ANDRIUŠIS-Andriusėvičius, žymus rašytojas, mirė Australijoje-Adelaidės miesto ligoninėje 19. 12. 70. Liko žmona Marija, dvi dukros ir sūnus. Plačiau apie šį žymų rašytoją sekan. num.

● KONSTANCIJA BALADZIEDAITĖ ROŽELIENĖ, 72 metų amžiaus, po operacijos mirė 15. 1. 71. Liko dukterė Ana Victoria Amorim su vyru ir sūnum Marcelo 2 metų amžiaus, gyvenanti Vila Madero.

● BONIFACAS STRIŪNA, prieš 10 metų grįžęs T. Lietuvon, gegužės 28, 1970 mirė Kaune, sulaukęs 74 metų amžiaus.

● Kapit. JUOZAS MATULAITIS, daugelį metų vadovavęs lietuvių darbo kuopomis, 17. 9. 70 mirė Vokietijoje. Palaidotas Mainze.

● JUOZAS RIMŠA, knygnešys ir "pažangus" visuomenininkas, 96 m. amžiaus, mirė Margių kaime gruodžio pabaigoje, 1970. Palaidotas Paežerių kaimo kapinėse, netoli Vinco Kudirkos tėviškės.

● KAZIMIERAS ZDANAVIČIUS mirė Australijoje. Liko liūdinti žmona, sūnus dr. Arvydas ir dukterė su šeimomis. Ten pat mirė Klemensas Baltokas ir Vanda Volodkienė, kurių šeimoms užuojautos tilpo Mūsų Pastogėje 7. 9. 70. ● JUOZAS OŽELIS, 23 m. amžiaus, prieš 5 metus kartu su tėvais ir broliais iš Anglijos atvykęs Australijon, 15. 10. 70 žuvo prie Melbourne statomam tiltui sugriuvus.

● ANATANAS KAREIVA, 17. 1. 71 mirė savo namuose, Cespedes 1375, Dock Sud, ir sekančią dieną palaidotas Sarandi kapinyne. Liko liūdinti žmona Sofija Šimelytė, sesuo Bronė su šeima ir kiti giminės.

● VINCAS MATULAITIS, 75 m. amžiaus, sausio 28, 1971, mirė Worcester, Mass. mieste, JAV, kur daug metų turėjo restoraną. Ten liko liūdinti žmona Elena ir sūnus Vincas, su kuriuo prieš kelerius metus velionis viešėjo Argentinoje pas savo brolį Joną ir jo šeimą mūsų kaiminytėje.

● ANASTAZIJA RADVILAVIČAITĖ DE CURTOSI, gyvenusi Boloños 200, Buenos Aires, 15. 1. 71 mirė. Palaidota Chacarita kapinyne. Liko vyras ir dukterė su šeima.

● JUOZAS AŽUSIENIS, 86 m. amžiaus, mirė Brazilijoje 15. 11. 70. Liko 2 dukterys, 3 sūnūs, 12 anūkų ir 5 proanūkiai.

● PRANAS KERŠEVIČIUS, Elena Kakanauskaitė mirė Urugvajuje.

● Geriausias draugas yra tas, kuris nurodo mano klaidas arba pastebi mano paklydimus. (San Martin).

● DOKUMENTŲ VERTIMAI ● A. L. Balso Redakcijoje ● J. L. Suarez 5684

● TEXTIL BRAZENAS ● Tucuman 4516 — Monte ● Chingolo, Lanus Este ● AUDŽIA: ENTRETELA ● LENZO — ALGODON ● PERCALINA — ir pildo ● įvairiausius užsakymus.

NUOSIRDĖ PADĖKA

Skaudaus liūdesio prislegti, mirus brangiai mano žmonai ir vaikų motinai Agnietei Stasiulevičienė, reikiame gilią padėką už skaitlingas užuojautas. Vyskupui Mons. A. Schell, Mons. Carlos E. Cremata, kun. Juozui Petraičiui už lietuvišką egzėkviją, ir visiems kitiems kunigams, kurie dalyvavo laidotuvių ir palydėjo. Dr. Jonui Simanaskui už taip sąžiningą prižiūrėjimą ligonės. Visiems prisantusiems gyvų gėlių vainikus, Julijui Aleksandravičiui su šeima, Andriui Paserbskiui su šeima, empleados de Contaduria de la Municipalidad de Lanus, Eleprint S. A., Galleano Hnos., Elia Stutz, Comision pro Templo Sto. Domingo, A.J.A.L.E. ir vietos kaimynams. Visiems dalyvavusiems už jos sielos amžiną atilį, mišiose, ypatingai Temperley Aušros Choriui ir jo vedėjui Ignui Valentinavičiui. Ir visiems pareiškusiems užuojautas par spaudą ir išreiškiusiems asmeniškai ir palydėjusiems Agnietę į amžino poilsio vietą. Visiems atjautusiems ne laimę niekuomet neužmiršim.

Vyras Jonas, sūnus kunigas Juozas ir dukterė Marytė Stasiulevičiai. Lanus Este, 21. 1. 1971.

PAMINĖJIMAI!



PRANAS BALTAKYS,

SLA mecenatas, kurio mirties vieno meto sukaktį minint SLA CV užpirkto mišias Aušros Vartų bažnyčioje, kurios įvyko vasario 7, 1971, 9 val.

— Kazimiero Gulbino 2 metų mirties sukaktį paminėti užpirtos mišios lietuvių Aušros Vartų bažnyčioje vasario 26, 10 val. Draugus bei pažįstamus prašo dalyvauti: Zuzana Suokaitė-Gulbinienė.

MINTYS APIE MUS

Išmintingai daro tautos, kurios vieton išmetę sumas gėlėms, jas paskiria mirusiųjų šeimoms, užuojautų paskelbimui savoje spaudoje arba parėmimui savo tautos kultūrinių bei mokslinių organizacijų. (Iš Dr. K. Griniaus minčių).

EVANGELIJOS TIESOS



DĖMESIO:

Viešpats Dievas, per savo įkvėptąjį Žodį sako: "Žmonėms skirta viena kartą mirti, po to — TEISMAS". Jėzus Kristus mokina, sakdamas: "Iš tiesos, iš tiesos sakau jums, kas mano žodžių klauso ir tiki TĄ, (Dievui) kurs mane siuntęs, tas turi amžiną gyvenimą ir neis į Teismą, bet perėjo iš mirties į gyvenimą. Nes taip Dievas mylėjo pasaulį, kad davė savo Viengimį Sūnų, kad visi į Jį tikintieji neprapulti, bet turėtų amžiną gyvenimą. Dievas nesiuntė savo Sūnų teisti pasaulį, bet kad pasaulis per Jį būtų išganytas".

Viešpats Dievas yra gailestingas ir myli visus žmones. Jis nori, kad visi, pakludami Jo prisakytiems priimant Jėzų Kristų savo asmeniniu vienintėliu ir užtekiniu išganymoju, susiderintu per Jį su Juo, ir būtų laimingi čia žemėje ir amžinybėje.

Evangelija skelbiama lietuvių kalboje kiekvieną sekmadienį 10 val. Asuncion 41. V. Sastre, Temperley. Berisė 16 val. Linteronų maldų namuose. Industria 4348.

VISI LABAI MALONIAI Kviečiami ATsilankyti!

Parengimų Kalendorius

ALOS Taryba ir Minėjimui
Euošti Komitetas kviečia
visus lietuvius į

VASARIO 16 D. MINĖJIMĄ
Minėjimo tvarka:

Vasario 13 d., šeštadienį:
21 val. A. L. Centro salėje,
Tabare 6950 - Buenos Aires,
iškilmingas minėjimo aktas,
kurio metu bus kalbos, sveikini-
mai, tautiniai šokiai, deklamacijos
ir dainuos jungtinis choras - Bs.
Aires Aušros ir šv. Cecilijos, ku-
ris išpildys lietuviškų dainų kon-
certą, vad. muzikai V. Rymavi-
čiui. Dalyvauja Argentinos vald-
žios ir kitų tautų atstovai bei te-
levizijos ir vietiniai spaudos ko-
respondentai.

Minėjimą atidaro ALOST pirm.
A. Mičiūnas. Žodis ispanų kalba
- Raul Stalioraitis; žodis lie-
tuvų kalba-Zeferinas Juknevičius.
Padėkos žodis - V. Misiūnas. Po
minėjimo jaunimo šokiai prie ge-
ros muzikos.

Vasario 14 d., sekmadienį: 10
val. iškilmingos pamaldos artimo-
je bažnyčioje prie Plaza de Mayo,
giedant jungtiniam chorui. Po pa-
maldų eisena į Plaza de Mayo,
kel prie Piramidės bus padėtos
veinikas. Jaunimas dalyvauja su
tautiniiais rūbais ir vėliavomis.

Vasario 16 d., antradienį: 18:30
val. visi lietuviai ir jaunimas su
tautiniiais rūbais ir vėliavomis ren-
kasi San Martin aikštėje, prie San
Martin paminklo, kur bus padėtos
vainikas ir pasakytos pritaikintos
kalbos.

Kiekvieno lietuvių tautinė gar-
bė ir pareiga dalyvauti šiame svar-
biame minėjime.

ALOS Tarybos Rengimo Komit.

— Pranas Strungys sausio 24
atvykęs iš San Justo aplankyti
savo kaimynų ir pažįstamų Villa
Lugano. Aplankęs Vieračio, Ke-
slyiaus, Iubnaitienės namus, nei
vieno iš jų nerado namie, užėjęs
į Argentinos Lietuvių Centro svei-
tainę pasimatė su nekuriu senais
pažįstamais. Išėjęs prie omni-
busų sustojimo Av. Gen. Paz ir
Tabare, pasėmė aukšto kraujo
spaudimo nugriuvo. Praeiviai pa-
saulė policiją, kuri tuojau nu-
gabeno į Salaberry ligoninę. Šei-
ma, pasigedusi ant rytojaus, rado
jį ligoninėje veik be sąmonės.
Nežinint dėtų pastangų, P. Strun-
gys mirė 7. 2. 71. Buvo pašarvotas
savo namuose. Palaidotas San Jus-
to kapinėse.

— Pranas Kislauskas jau kuris
laikas randasi gydytojų priežiū-
roje.

— Mikas Krasinskas su šeima
nuoširdžiai pasveikino visą A. L.
Balso štabą švenčių proga.

LAIŠKAS IŠ URUGVAJAUS
Sveikindamas visą A. L. Balso
štabą su 1971 metais pranešu, kad
Urugvajaus paštas visiškai pa-
lijo. Ne tik laikraščius, bet ir lai-
škus provincijose laiškanėšiai su-
meta į sąslavų dėžes. Ir A. L.
Balso retai gaunu, bet siunčiu
atsilyginimą ir prisijūsiu kitai adre-
są gal geriau pasieks.

Man siūstas giminių laiškas iš
Europos išgulejo Montevideo pa-
šte 4 mėnesius. Kad nuvažiuot iš
Fray Bentos į sostinę ir grįžti rei-
kia išleisti 2.000 pezu.

Baisus pašto apsilaidimas py-
kina visus gyventojus.

K. Liaudanskas.

Fray Bentos, 20. 1. 71.

● **PARDUODAMAS MURINIS**
NAMAS, 1 kvadra nuo A. L. Bal-
so Redakcijos. Salė prekybai ar
pramonei, du kambariai, vir-
tuvė ir kiti patogumai. Kreiptis
pas savininką: Fr. Rivera 6795,
Villa Lugano.

● **Dr. EDGARDO R. SOLIS**,
Advokatas.

● Av. Callao 569, 1 p. Of. 15
● Tel. 45-2061 - 49-6073
● Pirmad. iki penktad.
● 18,30 - 20,30 v.
● Villa Lugano priima:
● Aquino 5357; TE. 60-0961
● Seimos reikalai-palikimai.
● Nuomos sostinėje ir Bs. Ai.
● res provincijoje. Telefonu
● tartis dėl valandos.
● Antradienį, Ketvirt. ir Šestadienį
● nuo 10 iki 12

Lietuvių Gyvenimo naujienos

LIETUVIAI MIKROBIOLOGŲ KONGRESE MEXIKOJE

Tarptautiniame Mikrobiologi-
jos Kongrese Mexico City, 8-15
rugpjūčio, 1970, dalyvavo 4 lie-
tuviai: Dr. J. Rubikas (Vilnius);
Dr. V. Povilaitis (Montreal); Dr.
M. A. Jesaitis (N. York) ir Dr.
Justas Kuncaitis (Cleveland).
Taipgi dalyvavo atstovų žmonos
Povilaitienė ir prof. Kuncaitienė.
Šio kongreso metu visi lie-
tuviai draugiškai bendravome, ir
pabrėžtina, kad šio bendravimo
pagrindinis akstinas buvo mūsų
kalba, lietuviška kilmė.

Džiugu, kad į šį brolišką susi-
būrimą neįsimašė joki "politi-
kai", kurie, kaip paprastai, bū-
tų mėginę pakeisti harmoniją į
disharmoniją.

Dr. J. K.



Dr. Prof. J. KUNCAITIS,
A. L. Balso bendradarbis, daly-
vavęs mokslininkų kongrese Meks-
ikoje, kur susitiko su savo ko-
legomis iš JAV, Kanados ir Vil-
niaus.

— Kazys Pečelis, iš Comodoro
Rivadavia, su žmona Marija Gir-
nyte, lankydamis savo sūnų dak-
tarą-radiologą Mario-Cesar su mar-
čia ir anūku Gustavo 2 metų. Guil-
lermo 7 mėn., gyvenančius Tan-
dila, ta pačia proga aplankė Azul,
Las Flores, La Plata ir Buenos
Aires žmonos seserį Veroniką Gas-
čiūnienę, gyv. Prehiziano Pueyr-
redon 4133, išvyko į Kordobą.
Lankydamasis A. L. Balso sutvar-
kė savo prenumeratą.

— Stasys Džiugis, Lepetit La-
boratorijų staliariškų darbų ve-
dėjas, įmonės skyriaus patalpų
praplėtimo reikalais, sausio prad-
žioje buvo pasiūstas į Santa Fe.
Su juo kartu dirbo ir Jurgis Bra-
zonis.

— Antanas Briedis, gyvenantis
Los Angeles, Kalifornijoje, paie-
sko brolių, daug metų gyvenantį
Argentinijoje. Atsilipti A. L. Bal-
so Redakcijon-Sorokienė.

— Inž. Arturo Gronskis su žmo-
na Norma Juodenyte atostogas
oraidėjo savo namuose Kordoboje
ir tęsė San Luis, Mendoza pasie-
dami net Chile, savo automobi-
liu sukaudami apie 5000 kilo-
metrų.

— Dr. Vytautas Bagurskas yra
naujas lietuvis gydytojas Urug-
vajuje, šių metų išvakarėse baigęs
medicinos fakultetą Montevideo
universitete. Jis yra vedęs
Kristina Klimaitė ir augina sūnų
Aleksandrą.

— Jonas Vabolis vasario Car-
hne, prie druskos ežerų.

● **Dr. HUGO CHARNIS**,
Segurola 1426-Capital
● **GYDYTOJAS DIETISTAS**
● Senatvės ligos. Nutukimas
● Susitart telefonu 69-2723.

SUSIVINIJIMAS ŽURNALŲ CAMPING

Buenos Aires mieste, Maipu 88,
Leidykla Codex leidžia žurnalisto
Nicolas J. Gibelli redaguojamą
sporto, žūklės ir medžioklės žur-
nalą Camping. Puošnus žurnalas
112 puslapių. Jo numerįje 16,
1970 m., gražiai pagarsintas Su-
siviniėjimas Lietuvių Argentin-
oje, aprašant SLA jaunimo meti-
nes meškeriojimo varžybas, vykusias
Chascomus ežere. Paskelbta
14 pirmenybių dalyvių pavardės,
SLA adresas, išvardinti premijų
laimėtojai, kaip jau buvo rašyta
A. L. Balse.

Gražus lietuvių vardo paminė-
jimas plačiai skaitomame žurnale
prisideda prie gero Argentinos
lietuvių vardo garsinimo.

P. B.

PAIESKOMI BRAZILIJOS LIETUVIAI

Jono Matkevičiaus ieško brolis:
Leonas Matkevičius, Brazjukų kai-
mas, Ežerėlio paštas, Kauno ra-
jonas.

Elenos K. Gutsauskienės ieško
Antanas Gudėnas, Kampo g. 41,
Kaunas-9.

Adolfo ir Augustino Ramanaus
ieško brolis: Domas Rama-
nauškas, Jurdaičių kaimas, Enri-
kų paštas, Joniškio rajonas.

Alfonso Ramanausko ieško An-
tanus Paukštis, Dariaus-Girėno g.
38, Kėdainiai.

— Pensione "Vilnius", Carhue,
sausio mėnesį vasario ir druskos
ežeruose maudėsi J. Kanapinski,
Tadas Kairys su šeima, Fed. Ko-
reikis, V. Miškinienė, Veronika
Jonotėnaitė, Elena Velykienė, V.
Černauskienė, Petronė Čepulienė,
Valerija Kaulienė, V. Misiūnienė
ir kiti vasarotojai lietuvių iš sos-
tinės.

J. K.



Inž. H. R. POVILAUŠKAS,
Jono ir Agotos Dobilaite Povi-
lauskų vienturtis sūnus, gimęs 2.
7. 1945, valstybiniame Buenos Ai-
res universitete, inžinerijos fakul-
tete 28. 12. 70 išlaikė paskutinius
kvotimus ir gavo elektro-mekani-
ko inžinieriaus titulą. Pažymėti-
na, kad per visą studijų laiką uni-
versitete inž. Hugo Raul Povilaus-
kas nuolat dalyvaudavo lietuvių
kultūriniuose rengimuose kaip
akordeonistas, lydėdamas tautinių
šokių ansamblius. Tėvų nuopel-
nas, kad Hugo laisvai kalba lie-
tuviškai. Sveikiname naują lietuvių
profesionalą, linkėdami daug sek-
mės gyvenime. Dar nebaigęs mok-
slų pradėjo dirbti Kennedy & Don-
kin S. A. kompanijoje, kuri daro
elektrifikacijos įrengimus.

— Kazimui Pajaujui ir Jonui Ga-
raliui laiškas iš Lietuvos yra A.
L. Balso Redakcijoje.

● **PEDRO BUSTOS**
● Martillero
● y Corredor Publico.
● Advokatas Castañeda veda
● palikimų bylas per 90 dienų
● be rankpinigių.
● Dr. Gen. Paz, Edificio 6,
● Villa Colina.

STUKAI NUSIPIRKO DAR VIENĄ IMONĘ

Jaunasis Ignas Albertas Stukas,
SLA jaunimo veikėjas, nusipirko
namą ir įvairių reikmenų krautu-
vę-ferreteria, Condor 2014, N.
Pompeya, Buenos Aires.

Jo tėvas, SLA veikėjas vetera-
nas Ignas Stukas padidino savo
baldų dirbtuvę, TV ir radio par-
duotuvę, kurią daug metų turi sa-
vo namuose Rivadavia 1128, La-
nos Oeste, TE. 208-0514.

— Kazimierą Rūzgę, vasario 1,
jo kėdžių dirbtuvę užpuolė va-
gys. Jį ne vien apiplėšė, bet ir su-
žalojo.

— Juozas ir Valerija Lapinskai
tė šniūliai iš Bostono, atsinau-
jindami oro pašto prenumeratą,
sykiu su naujametiniiais linkėji-
mais prisuntė paramos mūsų
spaudos darbai.

— Jonas Šilinis iš Sarmiento,
Chubut, sykiu su sveikinimu, at-
naujino A. L. Balso prenumeratą,
apsimokėdamas iki 1. 1. 1972.

— Vaclovas Rudelevičius, prieš
kelis metus su savo žmona iš Ar-
gentinos reemigravęs Lietuvon,
prisuntė platų laišką, kalėdinį
ir naujametinį pasveikinimą A.
L. Balsui, o taipgi savo nuotrauką
su trimi turistais iš Argenti-
nos. Rudelevičius adresas: Archi-
tektų 2-6, Vilnius.

— Juan Bikelis, Aleksandro
(mirusio 1963) ir Jadvygės Bar-
kutės Bikelių sūnus, kaip spe-
cializuotas darbininkas savo rei-
kalams nusipirko Valiant IV.
Nuolat pavėžina savo mamytę bei
brolio Eduardo šeimą.

— Edmundas Karavaitis, 16 me-
tų amžiaus, reikalingas globos.
Jam esant vos kelių metų am-
žiaus, jo tėvas, pokarinis ateivis,
žuvo moto katastrofoje. Motina,
latvių tautybės, sukurė kitą še-
mą. Pageidautina, kad minėto jau
molio tėvo draugai, gyvenanti
Chigagoje, jį pasikviestų į JAV.
Šio reikalo prašoma rašyti A.
Rinkevičiui, Guamini 5556 (Suc.
39), Buenos Aires.

— Jonas Krištolaitis iš Kleve-
lando, sveikindamas A. L. Balso,
prisuntė metinę prenumeratą ir
5 dolerius aukų mūsų spaudos
darbo paramai.

— Jurgis Bieliūnas, žymus Ve-
nezuelos lietuvių visuomenininkas,
sveikatai sušlubavus, pagul-
dytas Lugo klinikon. V. V.

— Laisvė (10. 11. 70), skyriuje
Kas ką rašo ir sako, perspausdino
A. L. Balso straipsnelį apie savo
viršininkams nepaklusnių kunigų
bandymą Argentinijoje.

● **PARDUODAMAS žemės sklypas**
su namu ir parku, visas ar dali-
mis. Kreiptis O. Grigaliūnaitė,
trečiadieniais: c. 14 esq. 9, Villa
Sastre, Temperley.

● **NAUDINGA SKELBTIS ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSUI!**

● **DR. NATALIO KJETIN**
● Médico
● Electrocardiogramas
● Casada de Gomez 5291
● 60-2637

● **VLADAS RASČIAUSKAS** -
Walter Rask, kurio kelionių biu-
ras American Travel Service, 9727
S. Western Ave., Chicago, Ill -
60643 - ir šiais metais organi-
zuoja keletą ekskursijų Lietuvon.
Gerb. Rasčiauskas šventės praei-
do Kanarų salose, susitardamas
dėl ekskursijų ir meškeriojimas
"Barakudas". A. L. Balsui rašo,
kad Argentinon galės atvykti su
Chicago lietuvių ekskursija su-
tikti Naujus 1972 metus. Sveikina
visus savo dragus Argentinijoje.

● **AROMAS RESNIKAS**
● Laikrodininkas ir auksorius
● Parduoda ir pataiso laikro-
džius ir brangenybes. Perdir-
● ba žiedus ir perka auksą.
● Corrientes 5349 - Bs. Aires

● **GUILLERMO NEUMAN**
● HALINA ENDE
● Tradac. P. Nacionales
● c. Uruguay 546, piso 6
● TE. 40 - 8645
● Vertimai iš visų kalbų
● Išieškomi gimimo metrikai
● Sutvarkomi dokumentai
● Pilietybė - Palikimai
● Skubus išpildymas

● **Dr. R. L. IVOŠKUS**,
● Advokatas
● Parana 123, 8 p. of. 195
● Tel.: 40-9074
● Priima ketvirtadieniais
● nuo 11 iki 13 ir 18 iki 19 v.
● Villa Ballester
● Independencia 273
● Tel. 758-1212
● Palikimai, nuomos, persis-
● kyrimo ir kitos bylos.

Agencia Mundial

(ENCOMIENDAS INTERNACIONALES)

TUCUMAN 862 - 4º. Piso A, Buenos Aires, T. E. 392-9378

NETURIME SKYRIŲ

Vienintelė agentūra, kuri įteikia siuntinius Jūsų giminiams per 45 dienas
UŽTIKRINIMAS - SAUGUMAS - GREITUMAS -
dėka mūsų nepaprastos EXTRA-GREITOS sistemos
PASITEIRAUKITE nieko nelaukdam!

■ Vienintelis įgaliojimas dovanų persiuntimui LIETUVON.

■ Be to, Jūsų patogumui turime didelį rūbų pasirinkimą geriausių rūšių, pigiausiomis kainomis.

■ Naujimiškite: Savo naudai pirkitės pas mus ir sutaupinsite daug pinigų! Visuomet tomis pačiomis valandomis: Nuo pirmadienio iki penktadienio: Nuo 9 iki 12 ir nuo 14 iki 18 val. Šeštadieniais: Nuo 9 iki 12 valandos.

PaquetExport

Segurola 1426, Dto. 1 - 69-2723

PATOGIAUSIAS SIUNTIMAS RŪBŲ IR ĮVAIRIŲ DOVANŲ LIETUVON,

Lenkijon, Ukrainon, Jugoslavijon ir į visas Tarybų Sąjungos šalis.

Parduodami kelionių bilietai laivais ir lėktuvais.
TRYŠ DOVANŲ BŪDAI

Patogumas, rimtumas, užtikrinimas
Darbo valandos: nuo 14 iki 19 - šeštadieniais nuo 9 iki 12 val.

— Vladas Margevičius 12 dienų vasarą "Villa Elena" vasa-
namyje San Clemente del Tu-
yu, vasario 4 grįžo į Buenos Ai-
res. Atvykus į Plaza Miserere om-
nibusas sustojo pačioje omnibusų
stotyje prie taisomo įvažiavimo
gruodinio. Išlipdamas pargriuvo
ir smarkiai susižeidė dešinės ko-
jos kelią. Internuotas ligoninėn
Ramos Mejia, sale 11, lova 13 se-
kančią dieną buvo operuotas. Tą
pačią dieną pirmieji jį aplankė
K. Keblys su žmona Elze Rutkai-
te, Pr. Ožinskas, V. Kalvelienė.
Ilgamečiui A. L. Balso skaityto-
jui linkime greito ir visiško pas-
veikimo.

— Jonas Povilanskas su žmona
Agute Dobilaite ir sūnum inžinie-
riumi Hugo, vasario Mar del Pla-
toje. Ta proga jie pravažinėjo
savo naują autą Falcon.

— Vytautas ir Birutė Petraus-
kaitė Daratėnai su vaikučiais ir
Petronė Petrauskienė, vasario
Mar del Platoje.

— Vincas ir Anelė Banytė Nor-
kaičiai, A. L. Centro veikėjai, va-
sario Necochea paplūdimyje, kar-
tu su A. ir V. Misiūnų šeimomis.

— Inž. Jonas Čekanauskas su
šeima pusantro mėnesio laiko
atostogavęs Europoje, vasario 8
sugrįžo į Argentiną.

— Tėviskės Žiburiai (29. 10. 70)
paskelbė, kad dr. Pablo Adolfo
Kalyna baigė medicinos fakul-
tetą, Buenos Aires universitete.
Ten pat aprašytas SLA meške-
riotojų konkursas Chascomus
ežere.

— Europos Lietuvis (24. 11. 70)
perspausdino A. L. Balso kroniką
apie J. Kęstutį Padvalskio-Šim-
kaus paskyrimą darbo ministeri-
jos subsekretorium ir generaliniu
koordinatorium, nurodymas šal-
tini.

— Laisvė (10. 11. 70), skyriuje
Kas ką rašo ir sako, perspausdino
A. L. Balso straipsnelį apie savo
viršininkams nepaklusnių kunigų
bandymą Argentinijoje.

● **PARDUODAMAS žemės sklypas**
su namu ir parku, visas ar dali-
mis. Kreiptis O. Grigaliūnaitė,
trečiadieniais: c. 14 esq. 9, Villa
Sastre, Temperley.

● **NAUDINGA SKELBTIS ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSUI!**

● **DR. NATALIO KJETIN**
● Médico
● Electrocardiogramas
● Casada de Gomez 5291
● 60-2637

● **VLADAS RASČIAUSKAS** -
Walter Rask, kurio kelionių biu-
ras American Travel Service, 9727
S. Western Ave., Chicago, Ill -
60643 - ir šiais metais organi-
zuoja keletą ekskursijų Lietuvon.
Gerb. Rasčiauskas šventės praei-
do Kanarų salose, susitardamas
dėl ekskursijų ir meškeriojimas
"Barakudas". A. L. Balsui rašo,
kad Argentinon galės atvykti su
Chicago lietuvių ekskursija su-
tikti Naujus 1972 metus. Sveikina
visus savo dragus Argentinijoje.

● **AROMAS RESNIKAS**
● Laikrodininkas ir auksorius
● Parduoda ir pataiso laikro-
džius ir brangenybes. Perdir-
● ba žiedus ir perka auksą.
● Corrientes 5349 - Bs. Aires

● **GUILLERMO NEUMAN**
● HALINA ENDE
● Tradac. P. Nacionales
● c. Uruguay 546, piso 6
● TE. 40 - 8645
● Vertimai iš visų kalbų
● Išieškomi gimimo metrikai
● Sutvarkomi dokumentai
● Pilietybė - Palikimai
● Skubus išpildymas

● **Dr. R. L. IVOŠKUS**,
● Advokatas
● Parana 123, 8 p. of. 195
● Tel.: 40-9074
● Priima ketvirtadieniais
● nuo 11 iki 13 ir 18 iki 19 v.
● Villa Ballester
● Independencia 273
● Tel. 758-1212
● Palikimai, nuomos, persis-
● kyrimo ir kitos bylos.

● **NEBRANGIAI PARDUODU**
žemės sklypą 20 x 44, prie plento
Villa del Dique. Yra elektra, van-
dientis. Tartis Cosquin 5343, Vi-
lla Lugano. K. M.

● **DR. R. L. IVOŠKUS**,
● Advokatas
● Parana 123, 8 p. of. 195
● Tel.: 40-9074
● Priima ketvirtadieniais
● nuo 11 iki 13 ir 18 iki 19 v.
● Villa Ballester
● Independencia 273
● Tel. 758-1212
● Palikimai, nuomos, persis-
● kyrimo ir kitos bylos.

● **GUILLERMO NEUMAN**
● HALINA ENDE
● Tradac. P. Nacionales
● c. Uruguay 546, piso 6
● TE. 40 - 8645
● Vertimai iš visų kalbų
● Išieškomi gimimo metrikai
● Sutvarkomi dokumentai
● Pilietybė - Palikimai
● Skubus išpildymas

● **Dr. R. L. IVOŠKUS**,
● Advokatas
● Parana 123, 8 p. of. 195
● Tel.: 40-9074
● Priima ketvirtadieniais
● nuo 11 iki 13 ir 18 iki 19 v.
● Villa Ballester
● Independencia 273
● Tel. 758-1212
● Palikimai, nuomos, persis-
● kyrimo ir kitos bylos.

● **NEBRANGIAI PARDUODU**
žemės sklypą 20 x 44, prie plento
Villa del Dique. Yra elektra, van-
dientis. Tartis Cosquin 5343, Vi-
lla Lugano. K. M.

● **DR. R. L. IVOŠKUS**,
● Advokatas
● Parana 123, 8 p. of. 195
● Tel.: 40-9074
● Priima ketvirtadieniais
● nuo 11 iki 13 ir 18 iki 19 v.
● Villa Ballester
● Independencia 273
● Tel. 758-1212
● Palikimai, nuomos, persis-
● kyrimo ir kitos bylos.

● **GUILLERMO NEUMAN**
● HALINA ENDE
● Tradac. P. Nacionales
● c. Uruguay 546, piso 6
● TE. 40 - 8645
● Vertimai iš visų kalbų
● Išieškomi gimimo metrikai
● Sutvarkomi dokumentai
● Pilietybė - Palikimai
● Skubus išpildymas

● **Dr. R. L. IVOŠKUS**,
● Advokatas
● Parana 123, 8 p. of. 195
● Tel.: 40-9074
● Priima ketvirtadieniais
● nuo 11 iki 13 ir 18 iki 19 v.
● Villa Ballester
● Independencia 273
● Tel. 758-1212
● Palikimai, nuomos, persis-
● kyrimo ir kitos bylos.

● **NEBRANGIAI PARDUODU**
žemės sklypą 20 x 44, prie plento
Villa del Dique. Yra elektra, van-
dientis. Tartis Cosquin 5343, Vi-
lla Lugano. K. M.

● **DR. R. L. IVOŠKUS**,
● Advokatas
● Parana 123, 8 p. of. 195
● Tel.: 40-9074
● Priima ketvirtadieniais
● nuo 11 iki 13 ir 18 iki 19 v.
● Villa Ballester
● Independencia 273
● Tel. 758-1212
● Palikimai, nuomos, persis-
● kyrimo ir kitos bylos.